



350 Jahre Barockstadt Passau  
Programm Juli +August Seite 12



schaumalrueber@gmx.info

Juli / August 2012 · 07/08/2012

An einen Haushalt - Verlagspostamt 4020 Linz  
„Postentgelt bar bezahlt“ - ANZBL 402015

Im Internet unter  
**www.schaumalrueber.de**  
Das Medium,  
das Bayern und  
Oberösterreich  
verbindet!

Auflage monatlich  
**53.000**

**„Grenzenlos unterwegs“**  
Jungbrunnen im Herzen Bayerns - Seite 14 + 15

350 Jahre  
Barockstadt **PASSAU**  
2012  
www.oberhausmuseum.de



Reise **OBERHAUS**  
Barocke Impressionen  
aus den Sammlungen  
des Oberhausmuseums  
**5. März - 15. November**  
Mo bis Fr: 10 - 17 Uhr  
Sa, So und Feiertage:  
10 - 18 Uhr

# 13. Kulturfestival Bad Füssing

14. Sept. bis 13. Okt. ... von Pop bis Klassik ... Kleinkunst & Show-Events



Anna-Maria Kaufmann ... Anna Vinnitskaya ... Pasadena Roof Orchestra ... Bettina Mittendorfer



Münchner Symphoniker ... Milonga Sentimental ... Spider Murphy Gang ... Bruno Jonas ... u.v.m. ... Seite 20

# Bad Griesbach swingt ...

jeden Mittwoch  
vom 4.7. bis 8.8.  
von 19 bis 22 Uhr  
auf der Bistro-Terrasse  
der Wohlfühl-Therme

Freier Eintritt  
zu allen Konzerten

## Musiksommer in der Therme

Von Blues über Rockabilly bis Swing



The Trio

### Mittwoch, 04.07.

**Zwischen Jazz und Klassik.** Perkussive als auch lyrisch-ausdrucksstarke Eigenkompositionen von Fred Mutzl bestechen in einer Mischung aus zeitloser Ästhetik und klanglicher Raffinesse. Radek Szarek - Marimba, Vibraphon Silvia Denk - Querflöte, Violoncello Fred Mutzl - Marimba, Gitarre



Route 66  
Swingband

### Mittwoch, 11.07.

**Beschwingte Jazz und Swingmusik** mit vielen beliebten und bekannten Klassikern bringt die sechsköpfige Band um die Sängerin Corinna Balscher. Fritz Haydn (Piano), Max Rauch (Trompete), Roland Weitzte (Saxophon), Walter (Winklhofer) (Bass), Max Öller (Drums)



Hot shot  
Blues Band

### Mittwoch, 18.07.

**„Handmade music from the bottom of the heart.“** Die HOT SHOT BLUES BAND aus München spielt kreativen, eigenständigen und energiegeladenen Blues, und begeistert durch die Vielseitigkeit von traditionell bis modern, von akustisch bis elektrisch.



Danny & The  
Wonderbras

### Mittwoch, 25.07.

**Real Energy Rock 'n' Roll** beschreibt die Musik und den Lifestyle von „Danny and the Wonderbras“ wohl am besten. Die Band spielt keinen Rock'n'Roll, sie IST Rock 'n' Roll! Neben der klassischen Rockabilly-Triobesetzung (Gitarre, Kontrabass, Schlagzeug) ist der 2-stimmige Harmoniegesang im Everly Brothers-Style ein weiteres Merkmal ihrer Musik mit Charme und Drive.



Ilz-River-Gang

### Mittwoch, 01.08.

**Die Band spielt von Swing, Blues bis Dixie.** Die Ilz-River-Gang erfreut seit 30 Jahren die Zuhörer mit arrangierten Gesangssätzen und einem außergewöhnlichen Repertoire. Franz Haslinger (Trompete), Günther Geiling (Klavier, Gesang), Hannes Schaudinn (Posaune), Horst Glatzel (Gitarre, Banjo), Klaus Brückenr (Bass), Herbert Weigl (Schlagzeug)



Voice & String

### Mittwoch, 08.08.

Die große Kunst von Steffi Denk und Hans Yankee Meier ist es, alles trügerisch leicht und einfach klingen zu lassen. Was viele Künstler als Beschränkung sehen würden, betrachtet das Duo als große Herausforderung: **nämlich ihr Publikum einzig und allein mit Gitarre und Stimme zu fesseln.** Und das gelingt ihnen mit Bravour.

- Die Bühne befindet sich auf der Bistro-Terrasse.
- Zugang über Eingangshalle und Bistro.
- Die Thermennutzung ist bis 21 Uhr möglich.
- Die Veranstaltung findet auch bei schlechtem Wetter statt.
- Genießen Sie die Sommerabende und lassen Sie sich von Musik und verschiedenen Köstlichkeiten des Bistros in der Wohlfühltherme verwöhnen.
- Die Küche hat bis 21 Uhr geöffnet.
- Das Bistro und die Bistroterrasse erreichen Sie während Ihres Thermenaufenthalts vom Badebereich aus.

Wir freuen uns auf Sie! Ihre Wohlfühl-Therme Bad Griesbach

Thermalbadstraße 4  
94086 Bad Griesbach  
Tel. 0049 (0)8532 / 96 15 0  
www.wohlfuehltherme.de  
info@wohlfuehltherme.de



Juli / August 2012 – www.schau-mal-rüber.de

Juli / August 2012 – www.schau-mal-rüber.de

## Ostbayern – da rührt sich was

### Festivalsommer - Tradition und Theater

01.05.-31.10.	Passau	Orgelkonzerte auf der größten Domorgel der Welt www.bistum-passau.de, 0851/3930
28.06.-08.07.	Mitterfels	Singspiel „Im Weißen Rössl“ 09961/700383
29.06.-29.07.	Passau	60. Festspiele Europäische Wochen 0851/560960
02.06.-08.07.	Passau	Burgfestspiele Niederbayern 0851/9291913
04.07.-08.08.	Bad Griesbach	Musiksommer in der Therme jed. Mi. 19 – 22 Uhr
06.07.-07.07.	Hilgartsberg	Burgfestspiele mit Musical „Die Schöne und das Biest“
04.08.	Hilgartsberg	Burgfestspiele Musical-, Schlager u. Operettennacht
<b>Veranstaltungskalender</b>		
29.06.-15.07.	Landshut	Landschuter Hofmusiktag 0871/922050
05.07.-15.07.	Passau	Eulenspiegelkonzerte www.eulenspiegel-concerts.de
06.07.-09.07.	Mainburg	Hopfenfest mit Fierantenmarkt 08751/7040
06.07.-08.07.	Viechtach	Viechtacher Bürgerfest 09942/1661
07.07.	Neuötting	Bürgerfest Burghausener Straße
07.07.	Zwiesel	Internationale Glasauktion 09922/840523
07.07.	Straubing	Klassik an der Donau 09421/9406700
07.07.-08.07.	Geiselhöring	Bürgerfest - 60 J. Geiselhöring 09423/94000
07.07.-08.07.	Landau a.d.I.	Kinder-Kelten-Helden-Fest 09951/941115
07.07.-08.07.	Mainburg	US-Car- und Harley-Treffen 08751/7040
11.07.	Bad Füssing	8. Bad Füssinger Thermen Open Air
12.07.-15.07.	Straubing	Jazz an der Donau 09421/944307
13.07.	Passau	Passauer Kunstnacht www.eulenspiegel-concerts.de
13.07.-14.07.	Vilshofen	Promenadenfest „Donau in Flammen“
13.07.-15.07.	Pocking	Bürgerfest
13.07.-16.07.	Winzer	Volksfest Winzer 09901/93570
13.07.-16.07.	Untergriesbach	Volksfest Untergriesbach
13.07.-28.07.	Neukirchen b. Bogen	Freilichtspiel: Die Höllbachmühle 09961/910210
14.07.-22.07.	Zwiesel	Zwieseler Grenzlandfest 09922/840523
15.07.	Zwiesel	Bräuwagen-Geschicklichkeitsfahren 09922/840523
15.07.	Bad Griesbach	Haindling-Open-Air am Kurplatz 08532/79247
15.07.	Elisabethzell	Kirchweihfest mit Jahrmarkt
20.07.-22.07.	Plattling	Nibelungenmarkt 09931/890130
20.07.-22.07.	Bad Füssing	17. Bad Füssinger Bürgerfest im Freizeitpark
20.07.-22.07.	Neuschönau	Natur- und Tierfilmfestival 08558/97390
20.07.-22.07.	Roithalmünster	Historisches Marktfest
20.07.-23.07.	Eggenfelden	Stadtfest am Stadtplatz
20.07.-04.08.	Viechtach	Karl-Valentin-Abende 09942/1661
21.07.	Grainet	Bayerisch-Böhmischer Säumerfest 08585/96000
27.07.-01.08.	Regen	Pichelsteinerfest 09921/60436
27.07.-05.08.	Deggendorf	Deggendorfer Volksfest 0991/2960501
28.07.	Freyung	Bürgerfest mit Musik auf 3 Bühnen 08551/588150
02.08.-05.08.	Bad Griesbach	Lampionfest mit Altstadtlauf 08532/79247
03.08.-08.08.	Ortenburg	Ortenburger Volksfest
04.08.	Grafenau	Historisches Salzsäumerfest 08552/962343
05.08.	Viechtach	Bayerisch-Böhmischer Radmarathon 09942/1661
05.08.	Zwiesel	Zwieseler Kinderlandtag 09922/840523
05.08.	Breitenberg	Museumsfest mit Hoagarten 08584/961816
05.08.	Hauzenberg	Familienfest des Landkreises Passau 0851/3970
09.08.-12.08.	Bischofsreut	Volksfest Bischofsreut 08556/19433
10.08.-15.08.	Neuötting	Neuöttinger Dult Dultplatz
10.08.-20.08.	Straubing	Gäubodenvolksfest 200jähr. Jub. 09421/84330
11.08.-19.08.	Straubing	Ostbayernschau 09421/84330
11.08.-19.08.	Viechtach	Viechtacher Volksfest 09942/1661
11.08.-09.09.	Zwiesel	Zwieseler Glasmesse 09922/840523
11.08.-03.10.	Zwiesel	25 Jahre Zwieseler Glastage 09922/840523
12.08.	Grafenau	Großes Kinderlandfest 08552/962343
15.8.-19.08.	Hauzenberg	Hauzenberger Volksfest Bürgerpark
16.08.-19.08.	Neuhaus a. Inn	Grenzlandfest an der Innlande 08503/91110
17.08.-19.08.	Aldersbach	DIGA - Die Gartenmesse 08543/96100
17.08.-20.08.	Frauenau	Auerer Kirwa 09926/94100
17.08.-26.08.	Landshut	Bartlmädult 0871/922050
18.08.-19.08.	Zwiesel	Dorfest Rabenstein 09922/840523
24.08.-27.08.	Tittling	55. Tittlinger Volksfest
24.08.-29.08.	Vilshofen	Volksfest am Festplatz
30.08.-04.09.	Bad Griesbach	Karpfhamer Fest/Karpfhamer Volksfest 08532/79247
31.08.-02.09.	Passau	Passau PArock! Barockfest 0851/3960 mit Mitternachtsshopping am 31.8.
31.08.-02.09.	Freyung	Historisches Schlossfest 08551/588150
31.08.-03.09.	Drachselsried	Drachselsrieder Kirwa 09945/905033



## KULTURmobil mit lehrreichen Stücken

Professionelles Theater und Musik zum Nulltarif für Groß und Klein.

Um 17 Uhr ist Kindertheater mit dem Märchen nach den Brüdern Grimm **„Von einem, der auszog, das Fürchten zu lernen“.** Die Unfähigkeit, dieses Gefühl zu empfinden, macht einen jungen Helden zum Außenseiter.

KULTURmobil garantiert auch in diesem Jahr ein zauberhaftes Theater- und Musikerlebnis von professionellen Künstlern zum Nulltarif. 26 Mitwirkende vor und hinter der Bühne. Hier die Termine in der Nähe.

Um 20 Uhr genießen Sie das wohl berühmteste erotische Intrigenspiel **„Gefährliche Liebschaften“** in Szenen nach Choderlos de Laclos von Manfred Wekwerth.

Fr. 06.7. Freyung, Lkrs. FRG  
Fr. 03.8. Haarbach, Lkrs. Passau  
So. 12.8. Triftern, Lkrs. Rottal-Inn  
Sa. 18.8. Breitenberg, Lkrs. Passau  
So. 02.9. Julbach, Lkrs. Rottal-Inn  
Weitere Infos: www.kulturmobil.de





### Romantische Donauschiffahrt ab Passau

- Ausflugsfahrten nach Linz, Schlägen, Engelhartzell
- „Dreiflüsse“-Stadtrundfahrten in Passau
- Erlebnisrundfahrten mit dem Kristallschiff
- Jed. Samstag Abendschiffahrt mit Live-Musik und Tanz
- Jed. So. Gala-Buffer-Fahrt mit MS Regina Danubia
- Jed. Mo. Gala-Fahrt zur Schlägener Schlinge MS Regina Danubia
- Fr. 13.7. + Sa. 14.7. Donau in Flammen, PA - Vilshofen - PA
- Jed. Fr. (auß. 14.7.) Ripperfahrt, PA - österr. Donautal - PA



Fordern Sie kostenlos unseren Fahrplan an!

Hüllgasse 26 · D-94032 Passau · Tel. +49 (0) 851 92 92 92 · Fax +49 (0) 851 3 55 18  
www.donauschiffahrt.de · info@donauschiffahrt.de

Lesen Sie in dieser Ausgabe:

## Sommerbad peb Volksfestzeit Sommerzeit Kulturschiff



Passau bietet seinen Bürgern und Gästen mit dem Passauer Erlebnisbad peb eines der schönsten Sommerbäder Deutschlands. Preisgünstig mit vielen tollen Einrichtungen. Seiten 8+9

Nur das Münchner Oktoberfest ist größer wie die niederbayerischen Fest-Highlights Gäubodenvolksfest Straubing (10.-20.8. und das Karpfhamer Fest mit Rottal-Schau (30.8.-4.9.). S. 16-17

Mit einer großen Vielfalt an besten Unterhaltungsprogrammen bietet das Niederbayerische Golf- und Thermenland den Gästen einen vernünftigen Aufenthalt. Seite 18-22

ist das Sommer-Spezial der Donauschiffahrt Wurm+Köck, beinhaltet entspannte Schifffahrt Passau Linz und den Eintritt in ein Linzer Museum. Mit Hin- u. Rückfahrt ab 29 € Seite 28



Pullman Timi Ama

## Sardinien – der ungeschliffene Diamant im Mittelmeer

Sie lieben lange Sandstrände, einsame Buchten, kristallklares Wasser? Sie wollen Höhlen erkunden, in wilden, naturbelassenen Landschaften wandern oder Rad fahren? Sie schätzen Gastfreundschaft, ein hervorragendes Essen und einen guten Wein? Dann sind Sie in Sardinien genau richtig.

Die Insel hat sich touristisch entwickelt und bietet jedem Besucher genau das Refugium, das er sich erhofft. Von pulsierenden und lebensfrohen Städten bis zu einsamen Dörfern, in denen es scheint, als sei die Zeit stehen geblieben.

Eine Vielzahl von Naturparks mit artenreicher Flora und Fauna vermitteln unverfälschten Naturge-

nuss. An den Küsten begrüßt Sie die unendliche Weite des Meeres und die einzigartige Schönheit weißer Sandstrände mit wildromantischen Buchten. Im grünen, gebirgigen Landesinneren treffen Sie auf das ursprünglichste Sardinien. Auf Schäfer mit ihren Herden, auf alte Dörfer und auf manchmal eigenwillige, aber ganz herzliche Menschen. Sardinien ist ein Paradies für Gourmets.

Obwohl die sardische Küche traditionell eher einfach ist, sind die Köche überaus phantasievoll und die Gerichte ausgesprochen schmackhaft und abwechslungsreich.

Sardinien ist Urlaub mit allen Sinnen – überzeugen Sie sich selbst.



Pullman Timi Ama



Pullman Timi Ama

**Oscar REISEN**  
DER SARDINIEN-SPEZIALIST

## Hotel Pullman Timi Ama\*\*\*\*\*

Zeitraum: Aufenthalt ab dem 25. 08. für 1 Woche  
Verpflegung: Halbpension  
Zimmer: Doppelzimmer zur Landseite  
Preis pro Person:

**1062,00 €**

Preis ohne Flug und Transfers vor Ort.



**ITO REISEBÜRO**  
Bahnhofstraße 28  
94032 Passau  
Telefon +49 (0)851 720390  
Fax +49 (0)851 9520054  
www.itoreise.de

## Preisgünstig und bequem: Badeurlaub an der Adria

Gut erholt und stressfrei in den Urlaub fahren und außerdem noch hohe Mautgebühren und Benzinkosten sparen: Busreisen mit Klosterhuber-Reisen zu den beliebtesten Badezielen an der Oberen Adria.

Jeden Samstag geht es an die italienische Adria. In Jesolo, Caorle und Lignano wählen Sie zwischen schönen Hotels in idealer Lage und für jeden Geldbeutel. Vom zentral gelegenen 2-Sterne-Hotel (ideal für junge Gäste) bis zum gehobenen 4-Sterne-Hotel mit reichhaltigem Buffet, Schwimmbad und direkt am Strand, ist für jeden Geschmack etwas dabei.

Jeden Mittwoch und im Spätsommer am Samstag, 15.9., 22.9. und 29.9. fahren die Busse nach Slowenien, Istrien und an die Kvarner Bucht.

Malerische Ortschaften wie Opatija, Malinska, Selce, Portoroz, Crkvenicka, Moscenicka Draga und Lovran bieten subtropische Vegetation mit Pinienwäldern und laden zur Erholung ein. Große Buchten mit Fels- und Kieselstrand sowie glasklares Wasser bieten ideale Voraussetzungen zum Schnorcheln oder Tauchen. Die familienfreundlichen Hotels in Portoroz haben riesige Wasserparks mit Rutschen und Whirlpools und bieten Kinderfestpreise ab € 99,-. In Opatija erstrahlen die Villen und Paläste aus der k.u.k.-Zeit wieder in neuem Glanz und entlang der Franz-Josef-Promenade laden viele Bars und Cafés zum Verweilen ein.

Informationen und Auskunft unter Telefon 0049-8531-91800.



## Erholen und Erleben

**Gardasee – inkl. 3 Ausflüge**  
6.10., 8 Tg., schönes \*\*\*\*-Hotel, HP € 599

**Alpenparty der Zellbergbaum – mit EVI**  
28.7., 2 Tage, HP, inkl. Eintritt € 139

**Zauber d. Ostseeküste mit Usedom und Rügen**  
4.8., 6 Tage, UF, inkl. aller Ausflüge € 499

**Bernina- und Gletscher-Express – Schweiz**  
5.8.+9.9., 5Tg., \*\*\*\*Hotel, HP, inkl. Bahn € 549

**Gmundener Lichterfest**  
11.8., 2 Tage, UF, inkl. Eintritt € 109

**Schweiz mit Matterhorn**  
12.8., 6 Tg., HP, mit GlacierExpress € 669

**Brüssel & mehr – mit Blumentoppich**  
16.8., 4 Tg., UF, inkl. Führungen ab € 349

**Rom – Supersparpreis**  
28.8., 5 Tg., \*\*\*\*Hotel, UF, mit eig. RL € 349

**Meran – Urlaub im schönen Südtirol**  
8.9.+15.9., 8 Tage, HP ab € 489  
18.9., 5 Tage, HP ab € 349

Jeden Samstag an die italienische Adria - **Caorle, Jesolo, Lignano**  
8 Tage, HP, inkl. Busfahrt schon ab € 379

Jeden Mittwoch nach Kroatien/Slowenien - **u.a. Portoroz, Opatija, Lovran, Crikvenica**  
8 Tage, HP, inkl. Busfahrt schon ab € 349

Und viele weitere schöne Reisen! Besuchen Sie uns auch im Internet! [www.klosterhuber-reisen.info](http://www.klosterhuber-reisen.info)

**Reisebüro Klosterhuber GmbH**

Bräugasse 4-6  
D-94060 Pocking  
☎ 0049 (0) 85 31 / 9180-0  
[bua@klosterhuber-reisen.de](mailto:bua@klosterhuber-reisen.de)

## Flugplatzfest Altötting

Fluggruppe Alt-Neuötting e.V. feiert am 21. und 22. Juli das 42. Flugfest am Segelfluggelände zwischen Altötting und Tüßling.

Die Bevölkerung ist bei freiem Eintritt herzlich eingeladen. Bereits im Vorfeld haben sich wieder herausragende Attraktionen angekündigt.

Highlight wird die Pioneer Formation aus Zell am See sein. Weiterer Höhepunkt wird sicherlich der Motorkunstflug in Perfektion einer Pitts Spezial sowie einer EXTRA 300 sein. Die 'Flying Bulls' aus Salzburg haben sich für Überflüge, und eine Antonov

AN-2 hat sich für Passagierflüge angemeldet.

Modellflug auf hohem Niveau durch die Piloten der Modellfluggemeinschaft Alt-Neuötting, sowie Fallschirmsprünge des Springerclubs Fürstzell gehören bereits zum obligatorischen Programm dieser Flugtage. Mutige Besucher können bei einem Tandem-Fallschirmsprung unvergessliche Eindrücke sammeln. Ebenso werden wieder Landkreis-Rundflüge in Motorflugzeugen, Motorseglern, Tragschraubern und einem Hubschrauber angeboten. Je nach Witterung wird der Samstagabend in der Flugzeughalle oder im Freien bei Musik der Gruppe O3-Akustik und beleuchteten Modellfliegern und Ballonglühern seinen Ausklang finden.

Der Sonntag beginnt traditionsgemäß mit einem Feldgottesdienst um 9:00, bevor dann der Flugbetrieb mit Rundflügen und attraktiven Flugvorführungen startet.

Wie jedes Jahr ist natürlich auch an beiden Tagen für das leibliche Wohl bestens gesorgt und es besteht die gute Chance, bei der Flugfest-Tombola wertvolle Preise zu gewinnen. Die Zufahrt zu den ausgewiesenen Parkplätzen erfolgt über die B299 auf Höhe Altötting-Österwies. Fußgänger und Radfahrer können das Fluggelände bequem über den Wallfahrerweg zwischen Altötting und Tüßling erreichen.



Formationsflug Pitts und RV4



Tolles Oldtimerprogramm

Landrat Franz Meyer

## Passauer Land bleibt Spitze im Tourismus

Mit rd. 4,8 Mio. Übernachtungen liegt der Landkreis Passau weiterhin an der Spitze bei den Übernachtungszahlen in Ostbayern. Darüber hinaus konnten wir im letzten Jahr den stabilen 3. Platz nach München und Unterallgäu bayernweit verteidigen. Dieses positive Fazit zieht Landrat Franz Meyer.

Im 1. Quartal des Jahres 2012 können wir bereits bei den Übernachtungszahlen ein Plus von 3,8 Prozent und bei den Gästenankünften von Plus 4,1 Prozent verzeichnen. Bad Füssing, Bad Griesbach i. Rottal

und Kirchham generieren jedes Jahr die meisten Übernachtungen. Im 1. Quartal 2012 fanden in diesen drei Gemeinden schon beinahe 600.000 Übernachtungen statt. Mit rd. 6 Tagen bleiben die Gäste im Passauer Land, am längsten im Vergleich zu anderen Landkreisen und Städten, so Franz Meyer.

Dies ist Auftrag und Verpflichtung auch weiterhin engagiert im Tourismus zu aireiten und das Passauer Land als Tourismusregion in seiner Vielfalt deutschlandweit zu präsentieren, so der Landrat.

Anzeige

## Flohmarkttermine in Deggendorf

Juli 2012

Fr. 6.7. 8h-12h	Flohmarkt	Volksfestplatz	Info: 0178/1732677
Sa. 7.7. 8h-12h	Flohmarkt	Freihafengelände	Info: 0170/3459935
Sa. 7.7. 14h-20h	Flohmarkt	Volksfestplatz	Info: 0170/3459935
Fr. 13.7. 8h-12h	Flohmarkt	Volksfestplatz	Info: 0178/1732677
Sa. 14.7. 8h-12h	Flohmarkt	Freihafengelände	Info: 0170/3459935
Sa. 14.7. 14h-20h	Flohmarkt	Volksfestplatz	Info: 0170/3459935

August 2012

Fr. 10.8. 8h-12h	Flohmarkt	Volksfestplatz	Info: 0178/1732677
Sa. 11.8. 8h-12h	Flohmarkt	Freihafengelände	Info: 0170/3459935
Sa. 11.8. 14h-20h	Flohmarkt	Volksfestplatz	Info: 0170/3459935
Fr. 17.8. 8h-12h	Flohmarkt	Volksfestplatz	Info: 0178/1732677
Sa. 18.8. 8h-12h	Flohmarkt	Freihafengelände	Info: 0170/3459935
Sa. 18.8. 14h-20h	Flohmarkt	Volksfestplatz	Info: 0170/3459935
Fr. 24.8. 8h-12h	Flohmarkt	Volksfestplatz	Info: 0178/1732677
Sa. 25.8. 8h-12h	Flohmarkt	Freihafengelände	Info: 0170/3459935

Fluggruppe Alt-Neuötting e.V.  
**FLUGPLATZFEST**  
Altötting Osterwies

Eintritt frei  
Parkplatz 2,- Euro

**Samstag 21. Juli**  
ab 14<sup>00</sup>  
Rundflüge und großes Modellflugprogramm  
ab 20<sup>00</sup> Uhr  
Live-Musik

**21.-22. Juli 2012**

**Sonntag 22. Juli**  
9<sup>00</sup> Feldmesse  
Rundflüge, Kunstflugshow  
Tandem-Springen

[www.FGAOE.de](http://www.FGAOE.de)

## Faszination Tandem-Fallschirmspringen

Passauer Fallschirmsport-Club bietet Laien Möglichkeit zum Tandem-Mitfliegen und zu Fallschirmspringer-Ausbildung.

„Fliegende Menschen“ - wer erliegt nicht dieser Faszination des Losgelöstseins von der Erde und von seinen alltäglichen Sorgen?

Den festen Boden unter Füßen aufgeben und frei durch die Luft fliegen, dann an einem Fallschirm sicher zur Erde schweben – das ist Fallschirmspringen.

**Erlebnis Tandemspringen**

Beliebt als Tandemsprung zusammen mit einem erfahrenen Tandemmaster, ein einmaliges und einzigartiges Erlebnis nach einem halbstündigen Rundflug. Dieser Tandemsprung wird gerne als Geschenk zu Geburtstagen verschenkt.

Speziell ausgebildete und erfahrene Sprunglehrer nehmen Sie in ihre Obhut und weihen Sie völlig unproblematisch und ohne großen Aufwand in das Erlebnis Freifall aus bis zu 3000 Metern über Grund ein. Das für zwei Personen ausgelegte Tandemsystem wird vor dem Absprung miteinander

verbunden. Mit einem überdimensionalen Flächengleiter (inkl. Reserve-schirm und Öffnungsautomat), der Sie sicher zu Boden bringt, genießen Sie die Faszination des Sports. Aber Vorsicht, es könnte zur Sucht führen!

**Fallschirmspringen als Sport**

Aber Fallschirmspringen ist viel mehr als nur ein einmaliges Erlebnis. Es ist ein großartiger Sport, der auf Viele eine Faszination ausübt, der sie sich nicht mehr entziehen können.

Haben Sie Elan, durchschnittliche Sportlichkeit und etwas Mut, dann werden Sie der Herausforderung „Fallschirmspringen“ gerecht. Lernerfolg und individuelles Erfolgserlebnis sind nicht nur vom Talent und der Begeisterung abhängig, sondern erhöhen sich durch fortgesetzte Sprungmöglichkeiten und kontinuierliche und optimale Betreuung.

**Fallschirmspringerschule Fürstzell**

Hier wird seit 35 Jahren am Flugplatz Fürstzell von erfahrenen Fallschirmsprung-Lehrern mit neuesten Lehrmitteln und Lehrmethoden und nur mit modernstem Ausrüstungsmaterial geschult.

Neuer Kursbeginn im Juli - rufen Sie an: Fallschirmsport-Club Passau e.V. [www.fsc-passau.de](http://www.fsc-passau.de)

**Tandem-Info: Hans Burgholzer**  
Telefon +49 (0)151-17331609  
per Mail: [tandem@fsc-passau.de](mailto:tandem@fsc-passau.de)  
**Ausbildung-Info: Paul Finkeneller**  
Telefon +49 (0)171-3044712



Gut gelandet! Ausstieg: 3000 Meter! Freier Fall: 1500 Meter! Schweben: 1500 Meter! Aussicht: gigantisch! Es war super!

Attraktion: Einziger reinerbiger Noriker-Scheckhengst der Welt

## 1. Noriker-Scheckentag mit Nachzucht-Schau in Hartkirchen-Mooshaus

Am 15. August (Maria Himmelfahrt): Scheckhengstpräsentation & Nachzucht-Schau mit Stuten, Fohlen, Junghengsten – Vorführungen

Georg und Helga Zwicklbauer, bekannt als Steckerlfischkönig und Fischerwirtin vom Mooshaus bei Hartkirchen, lüften erstmals ihr Geheimnis als Spezialisten der Noriker-Pferdezucht.

Seit vielen Jahren bringen die Besitzer von Noriker-Stuten diese zum Zuchtgestüt (hinter dem Lokal) um diese von Zuchthengsten, vor allem vom Luigi Vulkan, dem einzigen reinerbigen Noriker-Scheckhengst der Welt, von dem jeder Nachkomme garantiert ein Schecke ist, oder von Tomi Vulkan bzw. Rigo Nero natür-

lich decken zu lassen. Das dauert oft Monate, war aber fast immer von Erfolg gekrönt und es tummeln sich trüchtige Stuten, junge Fohlen und Junghengste und einige unbegleitete Stuten im großen Gatter.

Am 15. August (Maria Himmelfahrt), ab 11 Uhr, findet erstmals im Gestüt der 1. Noriker-Scheckentag statt. Da gibt es viel zu sehen. Von anderen Züchtern kommen noch Pferde aus Österreich und dem Bayerischen Wald. Bei einer Nachzuchtsschau werden Stuten, Fohlen und Junghengste vorgeführt.

Die Pferdeschau zeigt die Noriker auch im Einsatz als Kutschen- und Reitpferde sowie als Arbeitspferde beim Holzziehen von Stämmen, z. B. bei der Waldarbeit. Noriker gibt es fast nur in Österreich und Deutschland. Die gutmütigen Pferde werden heute neben schwerer Bauernarbeit sehr oft als Freizeit- und Familienpferde genutzt.

Was wäre ein Schautag ohne kulinarische Schmankerl. Dafür sorgt der Fischerwirt mit Fischspezialitäten, Kaffee, Kuchen und Brotzeit in gemütlicher Atmosphäre. wevi

„Da haben wir zweng trunga“

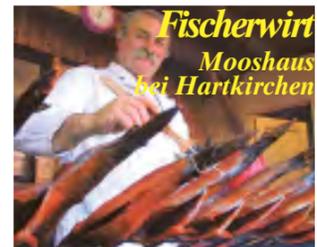


...resümierte nach dem verlorenen Europa-Meisterschafts-Halbfinale der Deutschen Mannschaft gegen Italien die junge Fischerwirtin Katrin Zwicklbauer (r.). Denn am Spieltag der Polen gegen Griechenland war der ehemalige DFB-Präsident Dr. Theo Zwanziger (l.) mit Familie und Freunden beim Fischessen zu Gast und sie tranken noch einen Hollunderlikör auf das gute Gelingen der deutschen Elf. Foto: wevi

## Der reinerbige Noriker-Scheckhengst



Noriker-Scheckenzüchter Georg Zwicklbauer mit Hengst Luigi Vulkan, dem König der Noriker-Schecken, dem keine Noriker-Dame widerstehen kann.



## Sonntag, 7. Juli Steckerlfisch-Sonntag

Ab 11 Uhr gibt es wieder die beliebten Steckerlfische vom Steckerlfischkönig Georg Zwicklbauer mit seiner geheimnisvollen Würstunke. Dazu die gesamten Spezialitäten unserer Fischküche. Bitte reservieren.

## Sonntag, 19. Aug. Hoffest

Ab 11 Uhr gibt es durchgehend die beliebten Steckerlfische und die gesamten Fisch-Spezialitäten der Küche sowie hausgemachte Kuchen. Dazu spielt zünftige Musik. Reservierung erbeten.

## Bad Birnbach

Rottaler Gesprächs- & Diskussionsforum Bad Birnbach Eintritt frei

Mittwoch, 18. Juli, 19 Uhr:

Ort: Festsaal des Gasthof Wasner Bad Birnbach, Passauer Str. 9, Tel. 08563-871, Fax 08563-523 Anmeldung erbeten!

Moderation: Ruthart Tresselt Fernsehjournalist, Vorsitzender Internationaler Presseclub München

Gesprächspartner: Sigmund Gottlieb, Chefredakteur Bayer. Fernsehen (ARD)

Thema: Verblödet uns das Fernsehen? Macht Fernsehen dumm und aggressiv? Wie verstehen Journalisten ihre Arbeit und was erwartet das Publikum?

# Genießerberadressen zwischen Inn und Rott

**Zum Fischerwirt**  
Mooshaus 1  
94060 Hartkirchen bei Pocking  
Forelle, Lachs, Waller, Zander  
in vielen Variationen und weitere Fischspezialitäten  
Steckerlfisch vom Holzkohlengrill

„Genießen und Erleben“ beim Fischerwirt:  
So. 7. Juli **Steckerlfisch-Sonntag** ab 11.00 Uhr  
Mi. 15. Aug. **1. Noriker-Scheckentag** ab 11.00 Uhr  
So. 19. Aug. **Hoffest** ab 11.00 Uhr mit Musik  
Schöner Spielplatz für Ihre Kinder!

Öffnung: Mi, Fr, Sa: ab 18 Uhr  
Do ab 18 Uhr: Brotzeitag  
So: 11.00 bis 13.30 Uhr  
Telefon 0049 (0)8538 / 315  
Tischreservierung erbeten  
Willkommen bei Familie Zwicklbauer und dem Fischerwirtsteam

**Gasthaus - Biergarten - Arche Noah**  
**Gasthaus Schütz**  
Grillspezialitäten  
Deftige Brotzeiten  
Sonn- u. Feiertag mittags  
Wildspezialitäten  
Küche täglich 11-21 Uhr  
Montag + Donnerstag  
Ruhetag, außer Feiertag

Von 20.8. bis 6.9. Betriebsurlaub

im kleinen Tierparadies Halmstein

Eintritt frei ins kleine biblische Paradies nach der Sintflut. Lassen Sie sich in unserer gestrandeten „Arche Noah“ auf dem Berg bewirten und erleben Sie ringsum die heimische und exotische Tierwelt.

Halmstein 7 - D-94094 Malching - Tel. 00 49 (0) 85 73 / 6 87 - Fax 9 69 99 15

Juli / August 2012 - www.schau-mal-rüber.de

Juli / August 2012 - www.schau-mal-rüber.de

## Europaregion für gemeinsame Zukunftsbewältigung

Ostbayern, Böhmen und Österreich gründen Donau-Moldau-Region



Die sieben Unterzeichner des Kooperationsvertrages mit der bayerischen Europaministerin Emilia Müller. Sitzend vlnr: Landrat Ludwig Lankl für Niederbayern, Landesrat Viktor Sigl für Oberösterreich, Kreishauptmann Mag. Jiri Zimola für Südböhmen (CZ), 2.Reihe vlnr.: Bezirkstagspräsident Oberpfalz Franz Löffler, für die Bayerische Staatsregierung war Europaministerin Emilia Müller anwesend, Landesrätin Barbara Schwarz für Niederösterreich, Kreisrat Martin Hyský für Kreis Vysocina, Vize-Hauptmann der Pilsner Region Ivo Grüner

Linz/Passau. Es war ein großer Tag für die beteiligten Regionen in Bayern, Österreich und Tschechien. Die Verträge für die Gründung der Europa-Region Donau-Moldau wurden von allen sieben beauftragten Regionalvertretern unterzeichnet. Damit beginnt für die Bezirke Niederbayern (mit Lkr. Altötting) und Oberpfalz, für die tschechischen Kreise Südböhmen, Pilsen und Vysocina sowie für das Land Oberösterreich und westliche Teile von Niederösterreich eine neue Qualität der Zusammenarbeit.

Als große Region mit sechs Millionen Einwohnern steht man in Brüssel nicht mehr im Schatten der Metropolregionen und man kann mit einer ganz anderen Gewichtung auftreten. Die Zusammenarbeit ist vorrangig in den Bereichen Forschung und Entwicklung, Bildung, erneuerbare Energien, Tourismus, Mobilität sowie Kultur vereinbart.

## Landkreis Passau ist Niederbayerns 1. Gesundheitsregion

Bad Füssing. Der bayerische Staatsminister für Umwelt und Gesundheit Dr. Marcel Huber hat dem Landkreis Passau das Qualitätssiegel als erste Gesundheitsregion Niederbayerns verliehen. Das staatliche Qualitätssiegel „Gesundheitsregion Bayern“ soll den Gesundheitsstandort Bayern insgesamt stärken und somit auch die Vernetzung von Einrichtungen und Institutionen stärken. Diese Zielrichtung verfolgt das Passauer Land seit Jahren konsequent.

Landrat Meyer dankte u.a. „Das Siegel ist daher auch eine Anerkennung für die Aufbauarbeit, die viele engagierte Unternehmer, Mediziner und auch besonders unsere Gemeinden unternommen haben, um unsere Gesundheitseinrichtungen und Angebote so hochwertig zu positionieren. Ich will hier auch Gastronomie und Hotellerie nennen, denn nur ein stimmiges Gesamtangebot überzeugt so nachhaltig, wie das unserer Gesundheitsregion.“



Der Passauer Landrat Franz Meyer (r.) nimmt aus der Hand von Staatsminister Marcel Huber die Urkunde und das Qualitätssiegel entgegen. Foto: Werner Vierlinger

## 40 Jahre Landkreis Passau

Gebietsreform 1972 brachte eine Neuordnung der kommunalen Struktur in Bayern.



V.l. hinten: Der Passauer Landrat Franz Meyer, Altlandrat Hanns Dorfner und Regierungspräsident Heinz Grunwald freuen sich über die Eintragung des bayerischen Politik-Urgesteins und Festredners beim Jubiläum 40 Jahre Landkreis Passau, des ehem. Kultusministers Prof. Hans Zehetmair ins Goldene Buch des Landkreises Passau. Foto: Werner Windpassinger

## Landesgartenschau Deggendorf 2014

Die Donau als Herzstück Deggendorfs wird zur Landesgartenschau 2014 zu einem neuen Erlebnisraum für Kinder und Erwachsene. Das betonte der Bayerische Umweltminister Dr. Marcel Huber bei der Übergabe des Förderbescheids in Höhe von 5,5 Millionen Euro an die Landesgartenschau-Gesellschaft. „Gartenschauen sind ein Gewinn für die ganze Region und setzen Impulse über die Stadt hinaus“, so Huber. „Die Gartenschau in Deggendorf bietet die einmalige Chance, die Donau stärker an die Deggendorfer Innenstadt anzubinden.“ So wird der neue Donaupark mit der Deichpromenade und den Deichgärten der Innenstadt und den Fluss wesentlich stärker miteinander verbinden. Unter dem Motto „Brückenschlag Donau - Ufer verbinden, Grenzen überwinden“ sind auch alle Donauanrainerstaaten eingeladen worden, sich auf der Landesgartenschau zu präsentieren. Huber: „Die Donau verbindet die Kulturen Bayerns, Böhmens und Osteuropas - diesen Brückenschlag wollen wir auch mit der Landesgartenschau schaffen.“

Der Landkreis Passau feierte groß sein Jubiläum „40 Jahre“. Festredner im Kurgästehaus Kellberg war Kultusminister a.D. Prof. Hans Zehetmair, der besonders auch die Ausrichtung des Landkreises zu den österreichischen Nachbarn würdigte.

Für Landrat Franz Meyer war das Wochenende in mehrfacher Hinsicht von historischer Bedeutung: Am Vorabend des Landkreisjubiläums war er in Linz mit dabei bei der Gründung der Europaregion Donau-Moldau.

Erstmals wurde im Rahmen der Jubiläumsfeier in Kellberg die neu geschaffene Baptist-Kitzlinger-Plakette für Verdienste um den Landkreis verliehen. Sie ging posthum an den verstorbenen Kreisrat und stv. Landrat Manfred Riedl, an MdL Konrad Kobler und an den Bezirkstagsvizepräsidenten Max Brandl. Die Kreisräte gehören dem Kreistag seit der Landkreisgründung 1972 an.

# Willkommen im peb

Spiel und Spaß für die ganze Familie  
in den Sport- und Erlebnisbecken...



...sowie im Wellenbad !



## Passauer Erlebnisbad

Juli / August 2012 – [www.schau-mal-rüber.de](http://www.schau-mal-rüber.de)

Juli / August 2012 – [www.schau-mal-rüber.de](http://www.schau-mal-rüber.de)

# Willkommen im Freibad peb

Von Sonnenanbetern heiß herbeigesehnt, ist das Passauer Freibad peb seit 7. Mai offen.

Die täglichen Öffnungszeiten sind im Mai, August und September jeweils von 9 bis 20 Uhr, im Juni und Juli von 9 bis 21 Uhr.

Das Passauer Ganzjahresbad peb bietet auch im Sommer viele weitere Möglichkeiten mit dem Hallenbad und Saunaland (diese Bereiche sind vom 30. Juni bis 14. Juli wegen Renovierung geschlossen) sowie dem Balineum. Das Hallenbad ist, außer während der Renovierung, jeden Tag von 8 bis 22 Uhr geöffnet.

Im Sommer ist das große Saunaland am Montag, Dienstag (ab 14 Uhr), Mittwoch, Freitag, Samstag und Sonntag (gemischt), am Dienstag (von 9 bis 14 Uhr) und am Donnerstag ganztags nur für Damen geöffnet.

Dabei müssen die Badegäste beachten, dass für den Besuch von Freibad, Hallenbad und Sauna getrennte Preise gelten!

Ein kostenloser Wechsel vom Hallenbad oder Sauna ins Freibad ist möglich: Nach Besuch des Hallenbades oder der Sauna kann der Badegast nach Meldung an der Hallenbadkasse in

der Eingangshalle, nach endgültiger Abrechnung und Verlassen des Hallenbad-/Saunabereiches das Freibad ohne Aufpreis im unmittelbaren Anschluss besuchen (ausgenommen bei Frühschwimmertarif im Hallenbad). Eine Rückkehr vom Freibad in das Hallenbad oder die Sauna ist kostenlos nicht möglich.

Möchte der Badegast nach Aufenthalt im Freibad noch in das Hallenbad oder die Sauna gehen, muss er den regulären Hallenbad-/Saunaeintrittspreis zahlen.

Die Besitzer der peb-Jahreskarte können ungehindert zwischen Hallen- und Freibad und umgekehrt wechseln, denn die peb-Jahreskarte ist sowohl im Hallenbad als auch im Freibad gültig.

Parken ist für Besucher des Passauer Wasserparks im Messezentrum Kohlbruck kein Problem: Das Fahrzeug kann im großen Parkhaus direkt neben dem peb abgestellt werden, eine kostenlose Ausfahrkarte gibt es an den peb-Kassen in der Eingangshalle.

Ein besonderes Spar-Angebot gibt es für Besucher, die mit dem

Linienbus zum peb kommen: Die Kombikarte „Bus + Bad“, die ausschließlich beim Busfahrer erhältlich ist, beinhaltet den Badeintrittspreis sowie die Hin- und Rückfahrt mit dem Bus zum Sonderpreis.

Auch für Berufstätige und solche, die erst abends Zeit haben,

gibt es echte Sparmöglichkeiten. Ab 17 Uhr können von Montag bis Freitag (außer Feiertag) alle Besucher mit der Abendkarte (gültig nur im Freibad) sich zu besonders günstigen Konditionen vom Alltagsstress erholen.

Weitere Infos unter [www.passauer-erlebnisbad.de](http://www.passauer-erlebnisbad.de)

## Passauer Erlebnisbad

Ein Unternehmensbereich der Stadtwerke Passau GmbH

Freibad Öffnungszeiten		
Juni und Juli	täglich von 9 bis 21 Uhr	
Mai, August + Sept.	täglich von 9 bis 20 Uhr	
Freibad Preise		
<b>Tageskarte</b>	Erwachsene	€ 4,50
	Jugendliche (6 bis unter 18 Jahre)	€ 3,00
	Familien	€ 13,00
<b>Kombi-Tageskarte Bus &amp; Bad</b>	Erwachsene	€ 5,50
	Jugendliche (6 bis unter 18 Jahre)	€ 4,00
<b>Abendkarte</b>		
(Mo-Fr ab 17 Uhr, außer Feiertag)	Erwachsene	€ 3,00
<b>Dutzendkarte</b>	Erwachsene	€ 45,00
	Jugendliche (6 bis unter 18 Jahre)	€ 30,00
<b>Saisonkarte</b>	Erwachsene	€ 90,00
	Jugendliche (6 bis unter 18 Jahre)	€ 60,00
<b>Familien-Saisonkarte</b>		€ 150,00

Weitere Information erhalten Sie an der Kasse des „peb“.  
Telefon 00 49 (0) 8 51 / 560 - 260, [www.passauer-erlebnisbad.de](http://www.passauer-erlebnisbad.de)

# Passauer Erlebnisbad



Foto: lumini

# Donau Schiffahrt

Sommerliche Abendfahrt mit Ripperl-Buffer und Live-Musik

Ab Juli gibt es wieder jeden Freitagabend die beliebten Ripperl-Fahrten, die in den Sommermonaten Juli, August und September jeden Freitag (außer 13. Juli) ab Passau angeboten werden. Um 19.30 Uhr geht die Fahrt von dort los in das bayerisch/österreichische Donaual. An Bord kann man nach Herzenslust von einem Buffet schlemmen, auf dem knusprig gebratene Ripperl, diverse Soßen, leichte Salate und Folienkartoffeln angerichtet sind. Die Gäste an Bord werden mit Live-Musik unterhalten. Der Fahrpreis für die Abendschiffahrt inkl. Buffet beträgt Euro 27,50 pro Person. Aufgrund der Reservierungen an Bord ist eine Anmeldung erforderlich.

## 2 x Donau in Flammen

Aufgrund der großen Nachfrage wird das Schiffahrtsevent „Donau in Flammen“ auch heuer wieder 2 x angeboten. Am Freitag, 13. Juli und Samstag, 14. Juli wird jeweils ein groß angelegtes Spektakel in Vilshofen auf der Donau veranstaltet. Unter anderem werden diverse Illuminationen und ein musikalisches Feuerwerk vor der Stadtkulisse von Vilshofen die Gäste verzaubern. An beiden Terminen legen die Schiffe um 19 Uhr in Passau ab und fahren nach Vilshofen. Dort angekommen, hat man vom Freideck aus einen wunderbaren Blick auf die verschiedenen Darbietungen an und auf der Donau. Nach dem Feuerwerk wenden die Schiffe in Vilshofen und fahren wieder stromabwärts Richtung Passau, wo sie um ca. 24.00 Uhr einlaufen. Während der Fahrt werden die Gäste von verschiedenen Live-Musikgruppen unterhalten. Die Schiffahrt „Donau in Flammen“ kostet ab Euro 27,00 pro Person. Die Fahrt kann auch inkl. einem Drei-Gänge-Menü bestellt werden und kostet dann ab 41,00 Euro p.P. Momentan sind nur noch Restplätze erhältlich. Eine Reservierung ist unbedingt erforderlich.

## Romantische Abendschiffahrten auf der Donau

Jeden Samstag veranstaltet die Reederei Wurm + Köck eine Abendschiffahrt mit Livemusik und Tanz. Die Fahrten stehen jeweils unter einem bestimmten Motto und dauern von 19.00 bis 23.30 Uhr. Folgende Abendschiffahrten werden im Juli angeboten:

- 07.07. Nacht der Kristalle
- 14.07. Donau in Flammen\*
- 21.07. Italienische Nacht
- 28.07. Oldies but Goldies

Der Fahrpreis beträgt je Fahrt Euro 19,50 pro Person (\*Ausnahme: Samstag, 10.07. Aufpreis für musikalisches Feuerwerk Euro 7,50). An Bord kann á la carte gespeist oder auf Vorbestellung ein Drei-Gänge-Menü zum Sparpreis von Euro 14,00 serviert bekommen. Anmeldung ist erforderlich!

## Donauschiffahrt Wurm+Köck

www.donauschiffahrt.de  
info@donauschiffahrt.de  
Höllgasse 26, D-94032 Passau,  
Tel. +49(0)851/929292, Fax 35518

# Anzeigen Drei\_Flüsse\_Stadt Passau

## Österreichische Künstler bei Festspielen Europäische Wochen

Auch unter der Leitung von Peter Baumgardt bleiben die Europäischen Wochen ihrem Anspruch treu, Veranstaltungen in allen drei Ländern des Dreiländerecks Bayern-Oberösterreich-Südböhmen anzubieten. So finden in 2012 Konzerte an drei Spielorten in Oberösterreich statt. Dazu haben die Europäischen Wochen Ensembles wie die Brüner Philharmoniker nach Schärding und den Wiener Concert-Verein nach Engelhartzell eingeladen.

Der Startenor Christoph Prégardien gestaltet auf Schloss Aistersheim einen Liederabend, kongenial begleitet durch Pianist und Komponist Moritz Eggert.

### Wiener Concert-Verein

Erstmals gibt es bei den Festspielen ein „Orchestra in Residence“. Der Wiener Concert-Verein, der sich aus Mitgliedern der Wiener Symphoniker rekrutiert, erarbeitet sieben Konzertprogramme eigens für die Europäischen Wochen. Jungstar Thomas Rösner, ebenfalls ein Österreicher, dirigiert aus dieser Serie am 8. Juli in Engelhartzell in der Stiftskirche Engelszell das Konzert „Klänge der Heimat“ mit Kompositionen von Brahms bis Ligeti. Zahlreiche Musiker des Wiener Concert-Vereins haben ihre Heimat in Oberösterreich, so dass auch in dieser Hinsicht ein starker Bezug der Festspiele zu Oberösterreich besteht.

### Linzer Komponist Alfred Huber

Der Komponist Alfred Huber hat eine rund 70minütige, symphonische Komposition zur Eröffnung der Festspiele am 29.6. in Passau geschaffen: „Východ – Lichter zeigen an den Tag“ ist eine große orchestrale Hymne auf den Donauraum



Europäische Wochen beim oberösterreichischen Landeshauptmann Dr. Pühringer in Linz: v.l.: Horst Huber (Hauptsponsor Hinke Schwimmbad Österreich), Komponist Dr. Alfred Huber, Landeshauptmann Dr. Josef Pühringer, Landtagspräsident Friedrich Bernhofer (Mitglied der Vorstandschaft), Intendant Peter Baumgardt und Dipl.-Volkswirt Jürgen Karl (Vorstand).

Foto: Land OÖ/Stinglmayr

und seine Menschen – geschaffen von einem gebürtigen Linzer!

### Christoph Prégardien und Moritz Eggert

Der Startenor und sein Klavierpartner gestalten am 15. Juli einen Liederabend auf Schloss Aistersheim. Das Konzert findet im Rahmen der Reihe „Im Profil: Wolfgang Rihm“ statt und wird, neben romantischen Werken von Schubert bis Wolff, den Liederzyklus „Rot“ von Wolfgang Rihm bringen. Der große deutsche Komponist feiert heuer, wie die Europäischen Wochen, seinen 60. Geburtstag.

### Traumtag Oberösterreich

Erstmals in der Geschichte der Europäischen Wochen Passau gibt

es einen „Traumtag Oberösterreich“. Die Besucher erleben einen unvergesslichen Nachmittag in der Altstadt von Schärding und besichtigen die Schönheiten der oberösterreichischen Landschaft auf einer Innschiffahrt. Am Abend lockt die leichte Muße mit einer Strauß-Gala:

### Ein Schärdingler dirigiert die Brüner Philharmoniker

„Johann Strauß auf Reisen“ lautet der Titel einer heiteren, musikalischen Reise auf Spurensuche des Walzerkönigs. Die Brüner Philharmoniker werden bei diesem Konzert dirigiert von Gerhard Lesky – der Mann am Pult stammt aus Schärding selbst und hält so die Fahne des Lokalmatadors hoch.



Foto: Toni Scholz

Oberbürgermeister Jürgen Dupper (m.) mit den Delegationsleitern Vortragender Legationsrat erster Klasse Wilhelm Heinz (li.) und Hofrat Helmut Meissner (r.)

# Anzeigen Drei\_Flüsse\_Stadt Passau

## Die Festspiele sind eröffnet



Nach dem Festakt trägt sich Festredner (Tatortkommissar) Miro Nemeč (sitzend) in das Goldene Buch der Stadt Passau ein. Er hatte eine Rede der anderen Art gehalten, gesungen, gesprochen, geräuspert und klat-schend, aber er hatte dabei mit ganz großer Klasse Probleme der Menschen an der Donau angesprochen. Die Zuhörer waren begeistert! Im festlichen Rahmen von Passauer Goldhaubenfrauen v.l. Staatsminister Helmut Brunner, Intendant Peter Baumgardt, EW-Vorsitzender Alt-OB Willi Schmölter und Oberbürgermeister Jürgen Dupper.

Passau ist bis 29. Juli Festspielstadt. Der Auftakt begann mit über 30 Grad im Schatten und durchgeschwitzten Hemden, aber auch mit viel Neuem. Viele freuten sich, dass in die Eröffnung auch die Bevölkerung integriert wurde.

## Offene Museen

■ **Oberhausmuseum Passau**, Veste Oberhaus, Tel. 0851/493350 Passau - Mythos & Geschichte, Passauer Porzellan, Historische Apotheke, Zunft und Handwerk, Feuerwehr- und Böhmerwaldmuseum. Ausstellung: „Barocke Impressionen aus den Sammlungen des Oberhausmuseums“. Erkundigen Sie sich nach museumspädagogischen Programmen. Info: www.oberhausmuseum.de

■ **Glasmuseum Passau im Wilden Mann**, Rathausplatz, Tel. 0851/35071, mit über 30.000 Exponaten des weltberühmten „Europäischen Glases“ von 1650 - 1950. Täglich 13 - 17 Uhr. Ganzjährig geöffnet. www.glasmuseum.de

■ **Domschatz- u. Diözesanmuseum**, über Wendeltreppe vom rechten (südl.) Seitenschiff im Dom zum Museum, Tel. 0851/35071, Meisterwerke romanischen bis barocken Kunstschaffens. 2.5. - 31.10., werktags 10 - 16 Uhr.

## Pfandleihanstalt



City-Marketing-Chefin Christiane Kickum machte mit Tochter Veronika beim Europäische Wochen-Eröffnungs-FEST für ALLE am Residenzplatz, wo auch Miro Nemeč mit Band auftrat, Werbung für das Barockfest „Passau PArock!“ von 31. August bis 2. September. Fotos: wevi

## Konzerte an verschiedenen Orten

- 06.7. 20.00 Wise Guys 2012 - Stehkonzert - X-Point-Halle
- 07.7. 20.00 Uni Big Band Passau - Abschlusskonzert - Piano Mora
- 07.7. 20.00 Georg Ringsgwandl - Ortspitze
- 08.7. 20.00 Konstantin Wecker „Wut und Zärtlichkeit“ - Ortspitze
- 09.7. 20.00 HMBC - Holstunor BigBand Club - Ortspitze
- 12.7. 20.00 Peter Cornelius & Band - Ortspitze
- 13.7. 21.00 Altitalienische Arien mit Karin Geier, Gesang und Gerhard Schiermeier, Pianist - Kulturmodell
- 14.7. 20.00 Die Cubaboarischen - Ortspitze
- 19.7. 19.00 Jugendblasorchester Passau - im Klostergarten (entfällt bei schlechtem Wetter)
- 05.8. 18.00 Unheilig „Lichter der Stadt -Tournée“ - Dreiländerhalle
- 26.8. 15.00 Stadtkapelle Passau - Konzert im Klostergarten (entfällt bei schlechtem Wetter)

Juli / August 2012 – www.schau-mal-rüber.de

Juli / August 2012 – www.schau-mal-rüber.de

# Ausstellungen

Museum Moderner Kunst -  
Stiftung - Passau  
www.mmk-passau.de

17. Juni – 5. August 2012  
Von Stuck bis Ramos  
Die Figur in der Kunst des 20.  
Jahrhunderts



30. Juni – 29. Juli 2012  
Schön Vergänglich  
Eine Ausstellung  
der Europäischen Wochen  
Internationale Videokunstausstellung

21. Juli – 23. September 2012  
PASSAU 75  
Baschang, Mühlbauer, Ramsauer,  
Schleinkofer  
Gestische Malerei und Zeichen, amorphe  
Skulpturen und frühe Gemälde

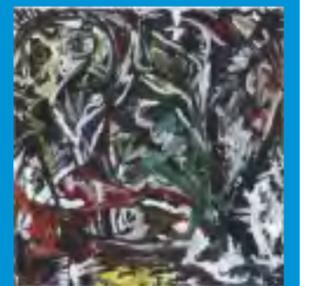
Kunstverein Passau  
St.-Anna-Kapelle  
www.kunstverein-passau.de

22. Juni – 29. Juli 2012  
Theodor G. Sellner  
Glas



3. August – 9. September 2012

JUNGE KUNST 2012  
CHRISTIAN Å-HLINGER,  
ANNA STERR,  
A-BOHUMIL ELIÄÄ



# Programm Juli/Aug.

Allgemein Musikalisch / Theater  
 Kulinarisch Ausstellungen  
 Vorträge - Lesungen



Info: [www.barockstadt-passau.de](http://www.barockstadt-passau.de)

- täglich 14.30 **Barocke Stadtführungen**, VO: Treffpunkt Domportal, Mo-Sa auch 10.30 (außer Feiertags) VA: Passau Tourismus e.V.
- 30.11. **Regelmäßige barocke Kostüm-Theater-Tour 2012**  
 VO: Rathausplatz am Rathaustrum, VA: Passauer Stadtfuchs-Touren „Barocke Residenz“, VO+VA: Hotel Residenz e. K.
- 31.10. **Barocke 3-Flüsse-Gold Apfelkuchen**, VO+VA: Burg Café Oberhaus
- 15.11., 10-17 **GPS-Schatzsuche in der Barockstadt Passau**, VO: Innenstadt
- 30.12. **VA: City Marketing Passau / Fragen und Antworten „Der Ausrüster“**
- 29.07., 9-17 **Ausstellung „Sirahlendes Barock“** - Orgeln, Kanzeln u. Altäre gezeichnet von Gisa Schäffer-Huber, VO: spectrumKIRCHE VA: KünstlerSeelsorge der Diözese Passau
- 24.07. **Ein barockes Gewand selbst gemacht** - Nähkurs, VO+VA: VHS Passau
- 14.07. 14-17 **„Barock 2.0.“**, VO: Kulturmodell Passau, VA: EKÜ - Eva Kühberger
- 01.07. **Ilzer Haferfest**, VO: Ilzstadt, VA: Markus Rohmann
- 22.07., 15-17 **Ausstellung: Gotik - Stadtbrand - Barock**, VO+VA: Produzentengalerie
- 01.07., 10.00 **Barocker Antiquitätenmarkt**, VO: Innenstadt VA: City Marketing Passau e. V. / Schöne Märkte Bamberg
- 01.-29.07., 10-18 **Videokunstausstellung: SchoenVergänglich**  
 VO: Museum Moderner Kunst, VA: Festspiele EW Passau/ MMK
- 03.07., 18.00 **Hoheiten geben sich das Ja-Wort: Die barocke Passauer Kaiserhochzeit von 1676**, VO: Kaufm. Berufsschule, VA: Mario H. Puhane für VHS
- 05.07., 19.30 **Vortrag Dr. Hedda-Reindl-Kiel „Was ein Wesir so braucht...“**, VO: Museum Moderner Kunst, VA: Deutsch-Türkische Gesellsch. Bayern
- 06.07., 18.30-20 **Fechten wie im Barock**, Schnupperkurs VO: Josefshaim Passau, VA: VHS
- 06.-29.07., 14-17 **Themenausstellung zum Barockjahr VO: Ausstellungsgewölbe der WGP**, VA: AGON e. V. - Kulturimpuls aus der Höllgasse
- 07.07. **GeoComPass UNTERWEGS: Stadtekursion aus stadogeographischer und kunsthistorischer Perspektive**, VO: Altstadt Passau, VA: GeoComPass
- 07.-08.07+ **Tanzperlen aus dem Barock**, Sa 14:00-18:30 und So 10:00-14:30
- 21.07.-22.07. **VO: Josefshaim Passau, VA: VHS Passau**
- 08.07., 20.00 **Konzert - The Fairy Queen** von Henry Purcells  
 VO: Festsaal St. Valentin, Ecke Domplatz
- 09.07., 20.00 **VA: Katholische und Evangelische Studentengemeinde Passau**
- 13.07. **Kunstaktion im Rahmen der Kunstnacht zum Thema Gotik - Stadtbrand - Barock**, VO+VA: Produzentengalerie Passau
- 13.07., 18.00 **13. Kunstnacht mit barocken Aktionen**, VO: Altstadt, VA: Till Hofmann
- 28.07., 19.00 **Trio „Bel Air“ aus Nantes**, Werke französischer Komponisten  
 VO: Festsaal St. Maximilian, VA: Matthias Seibold
- 01.-31.08. **Ausstellung über Waffen, Kanonen etc. auch im Vergleich zur Gegenwart**  
 VO: Oberhausmuseum Passau, VA: Kgl. priv. Feuerschützengesellschaft von 1379 / Schützengau Passau
- 04.08., 19.30 **I grandi Castrati**, VO: Großer Rathaussaal, VA: Fritz Spengler
- 15.-19.08. **Stimme des Kastraten - Wunder der Barockzeit. Die Epoche männlicher Sänger mit weiblicher Stimme** - erzählt in Arien u. Texten Fritz Spengler (Countertenor), Ching-Min Wang (Klavier), Matthias Koopmann
- 22.08., 16-18 **BurgBarock**, VO+VA: Kultur/Jugendherberge Passau
- 23.-26.08. **Schminke wie im Barock**, VO: Hautnah Kosmetik Institut GbR, VA: VHS
- 24./25./26.08. **BurgBarock**, VO+VA: Kultur/Jugendherberge Passau
- +31.08. 20.30 **Maria Trost oder eine Privatsache**, VO: Mariahilf - Wallfahrtskirche, Innenhof, VA: Theatour
- 25.08.-27.10. **Ausstellung: Eclair, Éclair, Église - Impressionen von Fritz Klier**, VO+VA: livingart

## 31.8.-2.9. DAS BAROCKFEST: Passau PARockt!

**Freitag 31. August** 16 Uhr: Auftakt des Barockfestes mit Knall und Musik auf dem Domplatz - Marktzeiten: 16-22 Uhr, Geschäfte bis 24 Uhr geöffnet

**Samstag 1. September** Marktzeiten: 12 - 22 Uhr  
 22.30 Uhr: Großes Barockes Klangfeuerwerk

**Sonntag 2. September** Marktzeiten: 12 - 18 Uhr  
 14.00: Großer Barocker Festumzug ab Klostergarten zum Domplatz

**Märkte und DREI TAGES-PROGRAMM**  
 Historische Märkte: Domplatz, Residenzplatz, Fußgängerzonen  
 Handwerkermarkt: Dr.-Hans-Kapfinger-Straße und Bahnhofstraße  
 Kinderprogramm: Residenzplatz und STADTGALERIE  
 Zauberei und Artistik: STADTGALERIE  
 Lagerleben, Badhaus, Falknerei: Klostergarten  
 Wein und Musik: Rathausplatz

**Bühnenprogramme** Freitag 16 - 24 Uhr, Samstag 12 - 22 Uhr und Sonntag 12 - 18 Uhr  
 Stündlich wechselnde Darbietungen mit Tanz, Musik und Artistik auf 3 Bühnen in der Fußgängerzone Ludwigstraße, auf dem Domplatz und dem Residenzplatz.

**An allen 3 Festtagen** weitere Veranstaltungen wie Schauspiel, Schifffahrt, Orgelsonderführungen und Konzerte.  
 Änderungen und Irrtümer vorbehalten.  
 Barockstadt Passau auch auf Facebook: [www.facebook.com/BarockstadtPassau](http://www.facebook.com/BarockstadtPassau)

## Passauer Stadtfuchs-Touren

Matthias Koopmann Prähistoriker / Kulturkurator, Tel. 0851/45892, Lindental 46c, 94032 Passau, Anmeldung erforderlich stadtfuchspassau@aol.com, [www.stadtfuchs-passau.de](http://www.stadtfuchs-passau.de)

- Wichtig:** Mo, Mi, Fr - jeweils 14.00 Uhr, Sa 11.00 Uhr  
**Bitte melden** Passaus Glanz & Elend - Passaus Altstadt - Kostüm-Theater-Tour mit Hofkanzler A. Renninger  
**Sie sich zu den** Treffpunkt: Rathausplatz am Rathaustrum  
**Touren an!!** weitere Termine sind auf der Home-Page: [www.stadtfuchs-passau.de](http://www.stadtfuchs-passau.de) zu ersehen.
- 06.7. 21.30 + 13./27.7. **Der Lindl geht um** - Passau bei Nacht - Kostüm-Theater-Führung m.d. Nachtwächter - TP: Rathaustrum
  - 07.7. 17.00 + 28.7. **Burg Hals - Von Kreuzfahrern & Pleitegängen**  
 TP: Passau-Hals - Marktplatz
  - 10.7. 14.00 + 17.7. **Passaus Dom - Gotteslob & Schelmenstreich** - TP: Passau - Brunnen im Domhof (nur mit Anmeldung)
  - 14.7. 14.00 **Passauer Geheimnisse** - TP: Passau - Innenhof Domcafe
  - 21.7. 14.00 **Passauer Unter-Gänge** - Kostüm-Theater-Tour mit dem Pestarzt - TP: Passau - St. Paul am Rindermart

## Donauschiffahrt Wurm + Köck

e-mail: [info@donauschiffahrt.de](mailto:info@donauschiffahrt.de) / [www.donauschiffahrt.de](http://www.donauschiffahrt.de), Tel. 0851 / 92 92 92

- tägl. 10.00-17.00 Uhr laufende Abfahrten **Dreiflüsse-Stadtrundfahrt mit dem Schiff in Passau**
- 10.30 / 13.00 / 15.15 **Erlebnisrundfahrt m.d. Kristallschiff**
- 12.00-17.15 **Schiffahrt Passau-Engelhartzell-Passau** mit Aufenthalt in Engelhartzell 13.30-15.25
- 12.00-17.15 **Schiffahrt Passau-Schlögen-Passau**
- 09.00-14.10 außer Montag **Passau-Linz** oder Mittwoch auch 12.00-18.00 mit Umstieg in Schlögen
- Rückfahrt jeweils auch mit Bus und Bahn möglich!
- 12.00-17.15 **Galafahrt zur Schlögener Schlinge**
- 09.00-14.10 **Galafahrt Passau-Linz**
- 19.30-23.00 **Sommerliche Abendfahrt mit Ripperl-Buffer**
- 12.00-16.30 **Gala-Buffer-Fahrt Passau-Engelhartzell-Passau**  
 Anmeldung erforderlich!  
**Abendfahrten mit Livemusik u. Tanz** - Anmeldg. erforderl.
- 07.7. 19.00 - 23.00 **Nacht der Kristalle**
- 13.+14.7.19.00 - 23.00 **Donau in Flammen** mit musikalischem Feuerwerk
- 21.7. 19.00 - 23.00 **Italienische Nacht**
- 28.7. 19.00 - 23.00 **Oldies but Goldies**
- 04.8. 19.00 - 23.00 **Nacht der Kristalle**
- 11.8. 19.00 - 23.00 **Nacht der Kristalle**
- 18.8. 19.00 - 23.00 **Donau im Feuerzauber** mit musik. Feuerwerk
- 25.8. 19.00 - 23.00 **Nacht der Kristalle**



# Barockfest „Passau PARockt!“

31.08. - 02.09.2012

Kontakt: City Marketing Passau e.V., Christiane Kickum, E-Mail: [cmp@passau-marketing.de](mailto:cmp@passau-marketing.de), Tel. +49 (0)851/4 90 52 90

Alle Angaben ohne Gewähr - Für falsche, ausgefallene oder verschobene Termine wird keine Haftung übernommen.

## Passauer Domorgel im Hohen Dom St. Stephan zu Passau

Info: [www.bistum-passau.de/dom-st-stephan/dommusik](http://www.bistum-passau.de/dom-st-stephan/dommusik)

- Gottesdienstzeiten im Hohen Dom zu Passau:**  
**Werktags** 08.00 Uhr Heilige Messe  
**Sonntags** 07.30 Uhr Heiliges Amt  
 09.30 Uhr Kapitelamt/Hochamt  
 11.30 Uhr Heiliges Amt
- Orgelkonzerte, Geistliche Konzerte und Gottesdienstmusik auf der größten historischen Kirchenorgel der Welt.**

2. Mai - 30. Oktober **Mittags-Organische Konzerte**, Mo - Sa, 12 - 12.30 Uhr, außer an Sonn- und Feiertagen, Einlaß 11.20 Uhr

- 12.7. 19.30 **Abendorgelkonzert V** - Wolfgang Zerer, Hamburg
  - 19.7. 19.30 **Geistliches Konzert II** - J. Haydn: Theresienmesse - a.d. Orgel Domorganist Ludwig Ruckdeschel Passau
  - 26.7. 19.30 **Abendorgelkonzert VI** - DO Ludwig Ruckdeschel, Passau
  - 02.8. 19.30 **Abendorgelkonzert VII** - Dan Zerfaß, Worms
  - 09.8. 19.30 **Abendorgelkonzert VIII** - Daniel Beckmann, Mainz
  - 16.8. 19.30 **Abendorgelkonzert IX** - DO Ludwig Ruckdeschel, Passau
  - 23.8. 19.30 **Abendorgelkonzert X** - Beatrice-Maria und Prof. Gerhard Weinberger, München
  - 30.8. 19.30 **Abendorgelkonzert XI** - Junge Organisten - Leydi-Katherine Ramirez-López, Maximilian Betz, Maximilian Pöllner, Sebastian Greß
- Besondere Messen im Dom St. Stephan**
- 01.7. 09.30 **Eröffnungsgottesdienst der EW - J. Haydn:** Missa in angustis in d-moll Hob.: XXII für Soli, Chor u. Orchester Orgelnachspiel: von Max Reger „Te Deum“
  - 08.7. 09.30 **Priesterjubiläum H. H. Domdekan Dr. Michael Bär - J. Haydn Nicolaimesse** m.d. Diözesanblechbläser
  - 22.7. 09.30 **Hochamt - H.L. Hassler:** „Missa Tertia“ mit Domchor und Domsingschule
  - 05.8. 09.30 **Domkirchweihe-Hochamt - W. A. Mozart:** Missa in D-Dur
  - 15.8. 09.30 **Maria Hilfemohrfahrt - Hochamt - W.A. Mozart:** Orgelsolomesse KV 259

## Dreiländerhalle - Kohlbruck

- 26.7. 20.00 **Der Watzmann ruft** mit Wolfgang Ambros, Klaus Eberhartinger, Christoph Fälbl, Joesi Prokopetz

## Großer+Kleiner Redoutensaal

- 04.7.18.30 **Ritter Rost und das Gespenst** - Musical mit dem Kinderchor der Stadt. Musikschule Passau - Redoute
- 07.7.13.30 **Die Kuh, die wollt ins Kino gehen** - Zeltfest Ortspitze
- 24.8. + 2.9. **Marie Trost oder eine Privatsache** - historisches Schauspiel - Freilichtbühne Innenhof der Wallfahrtskirche Mariahilf

## 60. Festspiele Europäische Wochen Passau

in Ostbayern, Oberösterreich und Böhmen - vom 29. Juni bis 29. Juli 2012 **an die schöne blaue Donau**

Tag	Auszug aus den Veranstaltungen im Juli	Beginn	Aufführungsort	Preisklasse: I II III IV
03. Juli	Sie hat so lange nichts von mir vernommen I - Streichquartette I Minguet Quartett	19.30	Pocking Pfarrkirche St. Ulrich	32,00 24,00 16,00 12,00
03. Juli	Mozart und der Musikfantasiomat I Theater für Kinder von 5 bis 99 Laterna Musica	09.30+11.00	Waldkirchen Gäste- und Bürgerhaus	8,00
07. Juli	Johann Strauß auf Reisen - Von Wien nach Bukarest I Brunner Philharmoniker, G. Lessky, Dirigent	19.30	Schärding (OO) Schlosspark - Neuhaus a. l. Haus d. Gastes [*]	42,00 35,00 25,00 15,00
08. Juli	Piano Nobile I - Klavierrecital I Francois-Joel Thiollier	11.00	Passau I Großer Redoutensaal	29,00 22,00
08. Juli	Klänge der Heimat - Klassik und Volksmusik im Vielvölkerstaat I Wiener Concert-Verein	19.30	Engelhartzell (OO) I Stiftskirche Engelszell	32,00 24,00 16,00 12,00
12. Juli	Ein Sommernachts Traum - In einer unvergesslichen Musiklesung I Klaus Maria Brandauer	19.30	Tittling I Museumsdorf - Löt, Glashütte [*]	52,00 44,00 24,00 14,00
14. Juli	Böhmisches Klänge - Das Gefühl der Sehnsucht I Orchester des Staatstheaters am Gärtnerplatz Mü.	19.30	Deggendorf I Campus der Hochschule - Stadthalle [*]	42,00 35,00 25,00 15,00
15. Juli	Willst du dir ein gut Leben zimmern - Ein Liederabend I Christoph Prégardien, Tenor	19.30	Aistersheim (OO) I Ritteraal	29,00 22,00
15. Juli	Herr, segne den Ungarn - Konzert für Trompete und Orgel I F. Mausz, Trompeter, I. Mátyas, Orgel	19.30	Vilshofen I Abteikirche Schweiklberg	42,00 35,00 25,00 15,00
18. Juli	Wenn der Herrgot net will - Ein Liederabend I Johanna Stojkovic, Sopran; Elmar Slama, Klavier	19.30	Passau I Seebühne - spectrum Kirche, Großer Saal [*]	25,00
21. Juli	Banditengalopp - 8. Picknickkonzert I Art of Brass Vienna	19.00	Thyrnau I Gut Aichtel Freigebäude - Reithalle [*]	32,00
24. Juli	Lieder eines fahrenden Gesellen - Gustav Mahler aus kammermusikalischer Sicht I Orchester des Staatstheaters am Gärtnerplatz München, Benjamin Reiners, Dirigent. Elaine Ortiz Arandes, Sopran; Daniel Fiolka, Bariton	19.30	Passau I Studienkirche	42,00 35,00 25,00 15,00
25. Juli	Für eine Nacht voller Seligkeit - Ein Streifzug durch die Operette I Orchester des Staatstheaters am Gärtnerplatz München; Andreas Kowalewitz, Dirigent	19.30	Bad Füssing I Großer Kursaal	42,00 35,00 25,00 15,00
26. Juli	Personal Jesus - Gospelkonzert - Acoustic Set I Nina Hagen & Band	19.30	Passau I Studienkirche	69,00 56,00 38,00 20,00
29. Juli	Piano Nobile IV - Klavierrecital I Stefan Vladoar, Klavier	11.00	Passau I Großer Redoutensaal	29,00 22,00

Schreibliche Kartenbestellung ab sofort möglich (auch per Fax oder E-Mail):  
 Kartenzentrale der Festspiele Europäische Wochen Passau, Dr.-Hans-Kapfinger-Straße 30, D-94032 Passau, Tel. +49 (0)851 490831-0, Fax +49 (0)851 490831-20, [kartenzentrale@ew-passau.de](mailto:kartenzentrale@ew-passau.de), [www.ew-passau.de](http://www.ew-passau.de)  
 Öffnungszeiten: Montag bis Freitag: 10 - 17.30 Uhr, Samstag: 10 - 12 Uhr

**Prospekte und nähere Auskünfte:** Festspiele Europäische Wochen Passau e.V. Tel. +49 (0)851 560960, Fax 70994, [ew@ew-passau.de](mailto:ew@ew-passau.de), [www.ew-passau.de](http://www.ew-passau.de)

Ermäßigte Schüler- und Studentenkarten (50 %) sind nur in der EW-Kartenzentrale Dr.-Hans-Kapfinger-Str. 30 bei Vorlage eines gültigen Ausweises erhältlich.

**Vorverkaufsstellen in Deutschland** Ticketpreis zzgl. 10 % VVK-Gebühr:  
 Passau Ticket: Dr.-Emil-Brichta-Str. 7, Tel. +49 (0)851 9886091, [www.passau-ticket.de](http://www.passau-ticket.de)  
 PNP: In sämtlichen Geschäftsstellen der Passauer Neuen Presse, Karten-Info  
**Passauer Wochenblatt:** Passau, Spitalhofstraße 94, Tel. +49 (0)851 50140  
**84364 Bad Birnbach:** Gästeformation im Artrium, Prof.-Drexel-Straße 17, Tel. +49 (0)8563 9630-46, -47, Fax +49 (0)8563 9630-77  
**94086 Bad Griesbach:** Kurverwaltung Bad Griesbach, Stadtplatz 1, Tel. +49 (0)8532 79243, Fax +49 (0)8532 7614  
**94060 Pocking:** Matthias Nickolmann, Allianz, Bahnhofweg 1, Tel. +49 (0)8531 1005, Fax 12978  
**Vorverkaufsstellen in Oberösterreich** Ticketpreis zzgl. 10 % VVK-Gebühr:  
**A-4090 Engelhartzell:** Marktgemeindeamt, Tel. +43 (0)7717 8055-16, Fax +43 (0)7717 8055-22  
**A-4780 Schärding a. Inn:** Reisebüro am Stadtplatz, Oberer Stadtplatz 28, Tel. +43 (0)7712 3060

## Theater im fürstbischöflichen Opernhaus

Mitglied des Landestheater Niederbayern - Passau, Gottfried-Schäffer-Straße 2-4 - Kartenvorverkauf: Telefon 0049 (0)851 / 92919-13; Di - Fr 10.00 - 13.00 Uhr und Di, Do, Fr 16.00 - 17.30 Uhr, e-mail: [theaterkasse@passau.de](mailto:theaterkasse@passau.de) / Abendkasse (ohne Vorverkauf) ab 1 Std. vor Vorstellungsbeginn.

## Burgenfestspiele Niederbayern im Burghof der Veste Oberhaus

- Fr. 06.07. 20.00 Uhr **König Artus Letzte Schlacht** Schauspiel von Georg Rauch nach Sir Thomas Malory Freier Verkauf
- Sa. 07.07. 20.00 Uhr **König Artus Letzte Schlacht** Schauspiel von Georg Rauch nach Sir Thomas Malory Freier Verkauf

Sommerpause des Landestheater Niederbayern - Stadttheater Passau

## EULENSPIEGELFESTIVAL PASSAU 2012 04. - 15. JULI 2012 ORTSPITZE PASSAU

- 04.07. **Blickpunkt Spot Leopoldinum - 400 Jahre in der Anstalt**  
 Benefiz zugunsten der Lebenshilfe Passau & K Schule Passau
- 05.07. **Willy Astor „Nachlachende Frohstoffe“** • Neues Programm
- 06.07. **Django Asül „Paradigma“** • Neues Programm
- 07.07. **Die Kuh, die wollt ins Kino gehn!** Ein Mu(h)stical von 13.30 h Mu(h)t und Glück haben für die ganze Familie von „Sternschnuppe“
- 07.07. **Ringswandl „Das Leben & Schlimmeres • Songs und Geschichten“**
- 08.07. **Konstantin Wecker „Wut und Zärtlichkeit“**
- 09.07. **Holstunuar Musig Bigband Club Live**
- 10.07. **Martina Schwarzmann „Wer Glück hat kommt!“**
- 11.07. **Günter Grünwald „Da sagt der Grünwald Stop“** • Neues Programm
- 12.07. **Peter Cornelius & Band** Konzert • Neues Programm
- 13.07. **Kunstnacht**
- 13.07. **Alfred Dorfer „bisjetzt“** • Neues Programm
- 14.07. **Die Cubaboarischen Live**
- 15.07. **Han's Klaffl „40 Jahre Ferien - ein Lehrer packt ein“**  
[WWW.EULENSPIEGEL-PASSAU.DE](http://WWW.EULENSPIEGEL-PASSAU.DE)

Karten an allen bek. VVK-Stellen: [www.eventim.de](http://www.eventim.de) & allen Geschäftsstellen der PnP  
 Veranstalter: Eulenspiegel Concerts • [www.eulenspiegel-concerts.de](http://www.eulenspiegel-concerts.de)

Juli / August 2012 - [www.schau-mal-rüber.de](http://www.schau-mal-rüber.de)  
 Juli / August 2012 - [www.schau-mal-rüber.de](http://www.schau-mal-rüber.de)

# „Grenzenlos unterwegs“ im Bayerischen Golf- & Thermenland und Oberösterreich



Foto: KTM Bike Industries, Helko Mandl



Foto: Johannesbad Thermen



Foto: TVO

**Grenzenlos**  
Bayerisches Golf & Thermenland  
und Oberösterreich

## Jungbrunnen im Herzen Bayerns

Alexander von Poschinger, Marketingleiter des Bayerischen Golf- und Thermenlands, skizziert Ideen zum „Europäischen Jahr für aktives Altern“



Alexander von Poschinger

Die Europäische Union unterstützt als Reaktion auf den demografischen Wandel 2012 zahlreiche Projekte zur „Kultur des aktiven Alterns“. Ziel ist es, eine aktivere Rolle älterer Generationen in der Gesellschaft zu fördern. Das Konzept beruht auf den drei Säulen Gesundheitsförderung,

medizinische Versorgung und soziale Integration. Alexander von Poschinger, Marketingleiter des Bayerischen Golf- und Thermenlands, unterstreicht, weshalb die beliebte Ferienregion in Ostbayern alle Voraussetzungen für ein aktives Altern erfüllt und damit bestens gerüstet in die Zukunft blickt.

**Schlagwort Gesundheitsförderung:**  
Mit welchen Angeboten unterstützt die Region Vitalität und Bewegungsfreude?

Regelmäßige Bewegung und körperliches Training gehören vor allem für ältere Menschen zu den wichtigsten Faktoren für Gesundheit und Wohlbefinden. Bad Füssing hat zum Beispiel mit dem biovital® BewegungsParcours einen „Gesundheits-Spielplatz“ geschaffen, auf dem speziell ältere Menschen die Möglichkeit haben, Kraft, Ausdauer und Koordination auf schonende Weise zu trainieren. Bad Griesbach wiederum bietet umfassende Gesundheitsförderung z.B. in Form der sogenannten Präventionswochen, die gezielt gesundheitliche Problemzonen wie Muskulatur, Immunsystem oder Herz-Keislauf-Beschwerden behandeln.

Das Bayerische Golf- und Thermenland grenzt an Oberösterreich. Im Nachbarland sind Kneippanwendungen, die die Lebensgeister wecken oder ein Aufenthalt in der Kältekammer, der das Immunsystem stärkt, sehr beliebt ([www.oberoesterreich.at](http://www.oberoesterreich.at)).

**Ist Gesundheitsförderung für die Gäste auch außerhalb der Heilbäder möglich?**

Ja, auf gut ausgebauten Radwegen und Nordic Walking-Strecken können Menschen aller Altersgruppen aktiv Gesundheitsvorsorge betreiben. Mit modernen E-Bikes, die seit dem Frühjahr 2012 an nahezu 200 Verleihstationen im Bayerischen Golf- und Thermenland und in Oberösterreich zur Verfügung stehen, lassen sich sogar anspruchsvolle Distanzen mühelos bewältigen. Unterschiedliche Konditionsniveaus spielen keine Rolle mehr – Ausflüge mit der Familie und Gruppentouren sind auch für ältere Menschen in unserer Region problemlos möglich.

**Der zweite Eckpfeiler für aktives Altern ist die medizinische Versorgung. Inwiefern garantiert das Bayerische Golf und Thermenland auch hier optimale Behandlung?**

Hier punkten unsere fünf Bäder Bad Füssing, Bad Griesbach, Bad Gögging, Bad Birnbach und Bad Abbach mit ihren natürlichen Heilmitteln, ärztlich begleiteten Kuren und medizinischen Therapiemaßnahmen für alle nur denkbaren Indikationen, darunter auch typische Alterskrankheiten.

In Bad Gögging beispielsweise kommen mit Naturmoor, Schwefelwasser und Thermalwasser gleich drei Naturheilmittel zur Anwendung. Die lokale Limes-Therme setzt mit dem Bewegungslabor PhysioCompetence neue Maßstäbe in der Prävention und Rehabilitation des Bewegungsapparates. Das Zentrum ist ein in Europa einmaliges Diagnose-System zur Erkennung von Schwächen und Defekten an Wirbelsäule und anderen Gelenken und gleichzeitig ideales Instrument zur Messung des Erfolgs einer intensiven Kur.

**Soziale Integration gilt als effektives Mittel für psychische Gesundheit im Alter. Kann das Bayerische Golf- und Thermenland auch dazu etwas beitragen?**

Ja, durchaus. Unsere Region legt viel Wert auf die kulturelle und soziale Einbindung aller Generationen. Paradebeispiel dafür ist das Mehrgenerationenhaus GRIMi in Bad Griesbach. Es ist als Begegnungsstätte für Senioren und Jugendliche konzipiert. Gemeinschaft und die Möglichkeit für Gespräche geben den Besuchern Denkanstöße und das Gefühl, dazuzugehören. Gymnastik, Gedächtnistraining, internationale Folkloretanzen und vieles mehr unterstützen körperliche sowie geistige Leistungsfähigkeit.

Ganz allgemein fördern die vielen kulturellen Angebote der Dom- und Herzogsstädte, die niederbayerische Gastfreundschaft und die vielen Feste Geselligkeit und soziale Integration. Nicht zuletzt spielt auch Barrierefreiheit eine wichtige Rolle, nahezu alle öffentlichen Einrichtungen wie Kurhäuser oder Gärten sind entsprechend gestaltet. Zudem liegen Bad Schallerbach und die Therme Geinberg mit ihren Angeboten an Wellness und Naturerlebnis gleich nebenan ([www.gesundheitsurlaub.at](http://www.gesundheitsurlaub.at)).

Weitere Informationen und kostenlose Broschüren gibt es beim

**Tourismusverband Ostbayern e.V.**  
Im Gewerbepark D 04, 93059 Regensburg  
Tel. 0049 (0)941 58539-0  
[www.bayerisches-golf-und-thermenland.de](http://www.bayerisches-golf-und-thermenland.de)

## Bekennen Sie Farbe – die neue Feierlaunekollektion von Spieth & Wensky® ist da!



„Die Tracht ist am Lebendigsten dort, wo diejenigen, die sie tragen, keine Tracht darin sehen, sondern einfach ihre Kleidung.“ Dieses Motto nehmen sich die Spieth & Wensky-Designerinnen Leonore Murr-Wensky und Adelheid Kolar 2012 sehr zu Herzen und kreieren eine Feierlaune-Kollektion für Menschen, die Spaß und Freude am Leben haben.

Je mehr Frauen und junge Mäd-

chen das Dirndl für sich entdecken, umso öfter zeigen sich die Bur-schen und Männer passend in der Lederhose. Die Tracht lebt im Hier und Heute. Trachtenmode erobert die Herzen der Menschen. Trotz Wandel in der Tracht vom Boden-ständigen hin zum Lebendigen, ist die Originalität nicht verloren ge-gangen.

Das Dirndl, ein Dreiteiler aus längst vergangenen Zeiten. Es lässt sich immer wieder neu erfinden und bleibt doch stets erkennbar das Alte. Jede Frau möchte sich im Dirndl schön und sexy fühlen.

**Farbe bekennen:** Punkte, Karos und farbiger Stick – Spieth & Wensky® diese Dirndl sind einfach chic! Inzwischen hat sich die Tracht längst den jeweils aktuellen Mode-trends geöffnet, von Rot und Grün über Orange, Azur und Königs-blau, Türkis bis Lila und Braun.

### Lederhosen für SIE und IHN:

Aufwändige Details, perfekt ausgeführte, eigens entwickelte Sticke-reien und hochwertige Lederquali-täten zeichnen die Lederkollektion aus. Hingucker wie kleine, gestickte Karowappen und lässige Hirschmotive begeistern ihre Liebhaber ebenso wie die klassischen Lederhosen und Trachtenjanker in jeder nur erdenk-lichen Variation. Optimale Kombi-nationsmöglichkeiten erwarten Sie in unseren Trachtenhäusern.

**Spieth & Wensky®**

Passauer Str. 30 94130 Obernzell Tel. 08591/9005-20

Unterer Marktpl. 9 94513 Schönberg Tel. 08554/9602-20

Am Stadtplatz 2 94060 Pocking Tel. 08531/1733

Lederhosen-set € 199,-  
Hemd + Hose + Träger + Socken + Schuhe

## Anzeigen **Karpfhamer Fest mit Rottal-Schau**

### Wastl Winbeck 40 Jahre Chef des Karpfhamer Festes

Der Verein Karpfhamer Fest e.V hielt kürzlich seine Jahresver-sammlung ab. Vorsitzender Seb. Winbeck hob in seinem Bericht den hohen Stellenwert hervor, den das Karpfhamer Fest und vor allem aber auch die Rottalschau inzwi-schen erreicht haben. Der stetige Aufwärtstrend der Veranstaltung zeigt, dass die Arbeitsweise aller Verantwortlichen in die richtige Richtung zeige.

Nach Abwicklung der vorge-schriebenen Tagesordnung meldete sich Geschäftsführer Koppplstätter zu Wort. Er erinnerte, dass im Jahre 1162, also vor genau 850 Jahren, Heinrich der Löwe in Karpfham einen Gerichtstag abhielt. Dieser Gerichtstag wird ja im Volksmund immer als Ursprung des Karpfhamer Festes angesehen, ist aber ge-schichtlich nicht haltbar.

Koppplstätter wies darauf hin, dass wir also nicht wissen, was für Auswirkungen dieser Gerichtstag auf unser Fest hat. Was wir genau wissen ist die Tatsache, dass ein Ereignis im Jahre 1972 große Auswirkungen auf unser Fest hatte. Damals wurde, nach einigen turbulenten Sitzungen, ein neuer Vorstand gewählt. Sebastian Winbeck war damals 34 Jahre alt und mit dem Karpfhamer Fest nur sehr wenig vertraut. Die Geschäfte der Holzhamer Hütte und des Gasthofes in Holzham führten damals noch seine Schwiegereltern, die Familie Mittendorfer.

Schnell begann Winbeck, zusam-men mit seinen neuen Vorstands-



kollegen, den Verein neu zu ordnen, die Or-ganisation zu straffen und mit dem Karpfhamer Fest ging es schnell aufwärts. Dabei war Winbeck nicht nur Motor und Antreiber, sondern oft auch der, der zur Besonnenheit riet. „wenn uns die Gäule wieder einmal durchzugehen drohten“ erinnert sich Koppplstätter.

Ganz besonders zu erwähnen wäre die Tatsache, dass der Wastl, wie Winbeck allgemein genannt wird, stets am Puls der Zeit und für alles Moderne aufgeschlossen war. So waren die Karpfhamer nicht nur in Sachen EDV, Internet-Auftritt oder neue Medien sondern auch bei technischen Angelegenheiten rund

um das Fest, beim Thema Sicherheit oder bei neuen Verkehrskonzepten immer unter den Ersten.

Als Vorstandsmitglieder aus Al-tersgründen ausschieden und durch junge Kräfte ersetzt wurden, bege-nete ihnen der Wastl nicht als der große Chef oder die graue Eminenz, sondern als Kollege auf Augenhöhe, was die Zusammenarbeit wesentlich erleichterte und alle motivierte.

Zusammenfassend fragte sich Koppplstätter, wo das Fest heute wohl stehen würde, wenn der Wastl da-mals nicht unser Chef geworden wäre. Diese Frage ist jedoch ange-sichts des Ansehens und der Be-liebtheit des Karpfhamer Festes nebensächlich. Wichtig ist die Tatsa-che, dass er da war und maßgeblich und richtungweisend dazu beigetra-gen hat, das Karpfhamer Fest zu sei-ner heutigen Bedeutung zu führen.

Jul / August 2012 – [www.schau-mal-rüber.de](http://www.schau-mal-rüber.de)

Jul / August 2012 – [www.schau-mal-rüber.de](http://www.schau-mal-rüber.de)

## Gäubodenvolksfest mit Ostbayernschau Straubings Fest mit niederbayerischem Charme



### Gäubodenvolksfest Das Gäubodenvolks-fest feiert 200-jährigen Geburtstag (10.-20.Aug.)

Als absoluter Höhepunkt im Veranstaltungskalender der Re-gion ist alljährlich das Gäubodenvolksfest (10.08. – 20.08.2012) anzusehen. Das einst 1812 ge-gründete Landwirtschaftsfest, hat sich längst als zweitgrößtes Volksfest in Bayern entwickelt. Heuer werden 200 Jahre gefeiert. Dieses konnte seinen eigenen Charakter als Heimatfest des Gäubodens und seine gemütliche Atmosphäre bis zur heutigen schnelllebigen Zeit größtenteils bewahren. Tradition und Fort-schritt auf engstem Raum schaf-fen eine einmalige Stimmung. Die „5. Jahreszeit“ in Straubing zieht heutzutage in 11 Tagen ca. 1,3 Mio. Besucher aus nah und fern in ihren Bann. Im reichhaltigen, modernen Vergnügungspark sorgen auf 2,5 km über 120 At-traktionen sowie 7 Festzelte und ein Restaurationsbetrieb mit ins-gesamt ca. 26.000 Sitzplätzen für Unterhaltung und leckere Gau-menfreuden. Dazu gibt es einen historischen Bereich am Fest-

platz mit Stimmung anno dazu-mal. Eine große Anzahl von be-kannten Kapellen trägt zur Stimmung in den Zelten mit tra-ditioneller Blasmusik und mo-dernem Partysound bei. Außerdem bereichert alljährlich eine Vielzahl von kulturellen und sportlichen Rahmenveranstal-tungen das Festgeschehen. So z. B. der traditionelle Auszug mit ca. 2.500 Teilnehmern aus Trach-ten- und Volkstumsgruppen, Blaskapellen und prachtvoll ge-schmückten Brauereigespannen mit edlen Rössern.

Dieses Fest muss man selbst mit all seinen Sinnen miterleben und fühlen, um die Einmaligkeit zu verspüren, die den grauen All-tag vergessen lässt.

### Die Ostbayernschau (11. - 19. Aug.): Für 9 Tage Bayerns größtes „Shop-ping-Center“

Die dem Gäubodenfest unmit-telbar angeschlossene Ostbay-ernschau (11.08. – 19.08.2012) ist mit 55.000 Quadratmetern Aus-stellungs-, über 22.000 Quadrat-metern Hallenflächen und 700 Ausstellern das vermutlich größte „Shopping-Center“ im Freistaat Bayern. Bauherren, Hobbygärtner, Landwirte, Haus-frauen oder die Liebhaber kulinarischer Spezialitäten - alle kommen hier auf ihre Kosten. Darüber hinaus vorteilhaft für die Besucher ist der freie Eintritt. Sie können im Gäubodenvolks-fest und in der Ostbayernschau so oft und so lange sie wollen nach Lust und Laune bummeln und Einkaufen gehen, der Ein-

tritt ist trotz der vielen Attraktio-nen auch im Jubiläumsjahr 2012 für alle Besucher gratis.  
**Info:** Straubinger Ausstellungs- und Veranstaltungs GmbH,

Am Hagen 75, 94315 Straubing, Tel.: 0049 (0)9421/8433-0, Fax: 09421/8433-25, E-Mail: [info@ausstellungen-gmbh.de](mailto:info@ausstellungen-gmbh.de) Internet: [www.ausstellungen-gmbh.de](http://www.ausstellungen-gmbh.de)

# 200 JAHRE GÄUBODEN VOLKSFEST

STRAUBING  
10.-20.08.2012

11 Tage · 7 Festzelte mit 26.000 Sitzplätzen · ca. 140 Schausteller und 30 Fahrgeschäfte · Täglich buntes Rahmenprogramm mit 70 Einzelveranstaltungen · historischer Bereich · Großer Festzug · Jubiläumsprogramm

### mit ostbayernschau 2012

straubing · 11. - 19. august

Eintritt frei!

Größte Verbraucherausstellung der Region · Über 700 Aussteller · Riesige Auswahl an Produkten und Dienstleistungen · 55.000 m² Ausstellungsfläche mit 16 Hallen und Freigelände · Täglich Standkonzerte · Infostände und Sonderschauen

[www.ausstellungen-gmbh.de](http://www.ausstellungen-gmbh.de)

SR. erleben



Ostbayernschau

Voranzeige: **Karpfhamer Fest mit Rottal-Schau** vom 31. Aug. bis 4. Sept.  
der größten jährlichen süddeutschen Landwirtschaftsschau

Voranzeige: **Passauer Herbstdult** vom 7. bis 16. September  
Das große Familienfest im Messepark Kohlbruck

# 8. Bad Füssinger Thermen OpenAir



**BAD FÜSSINGER Thermen OpenAir**

11.07.2012, Kurplatz Bad Füssing  
Moderation: Dieter Gerauer

Beginn: 18:00 Uhr  
Radio Liveübertragung  
Eintritt frei

**FÜSSING**  
wird und wirkt und wirkt ... mit der Kraft des 3 Thermen

Mario & Christoph Oesch's die Dritten  
Veranstalter: Kur- & Gästeservice Bad Füssing  
Weitere Infos: [www.badfuessing.de](http://www.badfuessing.de)  
Hotline: 0049 (0) 8531 975522

**BAD FÜSSING**  
wird und wirkt und wirkt ... mit der Kraft des 3 Thermen

## Das Megafest der volkstümlichen Szene – bei freiem Eintritt!

Am Mittwoch, 11. Juli um 18.00 Uhr ist es wieder so weit. Dann nämlich steigt bereits zum 8. Mal das „Bad Füssinger Thermen OpenAir“ - ein musikalisches Feuerwerk, welches im gesamten ober- und niederbayrischen Raum, wie auch im angrenzenden Oberösterreich seinesgleichen sucht. Vier Stunden lang geben sich internationale Spitzeninterpreten der volkstümlichen Musik und des deutschen Schlagers auf der großen OpenAir-Bühne auf dem Kurplatz ein Stelldichein.

Dem Kur- & Gästeservice Bad Füssing ist es wiederum gelungen, Künstler aus Südtirol, Österreich, Deutschland, der Schweiz und erstmals auch aus Ungarn für diese Veranstaltung zu gewinnen. Es werden rund 10.000 Fans aus dem gesamten deutschsprachigen Raum zu diesem Großevent erwartet.

Das „Bad Füssinger Thermen OpenAir“ hat sich innerhalb weniger Jahre zu einem Fixtermin im jährlichen Veranstaltungskalender entwickelt und nimmt einen Spitzenplatz in der Beliebtheitsskala der Veranstaltungen ein. Zahlreiche Bad Füssinger Stammgäste buchen ihren Aufenthalt eigens in diesem Zeit-

raum, um an diesem Spektakel teilnehmen zu können.

Das Besondere daran: die Gemeinde Bad Füssing an der Spitze mit Bürgermeister Alois Brundobler und Kurdirektor Rudolf Weinberger wollen sich bei Stammgästen und regelmäßigen Besuchern für die jahrelange Treue zum größten Kurort Europas bedanken. Das heißt: freier Eintritt für alle!

Auch die Interpreten freuen sich schon riesig auf ihren Auftritt, da sich inzwischen herumgesprochen hat, dass das „Thermen OpenAir“ in Bad Füssing in seiner Art und Weise einzigartig ist und vor einer grandiosen Fankulisse über die Bühne geht.

Mit dabei sind: Brugger Buam, Die Jungen Zillertaler, Krainbaby, Hannah, Bergfeuer, Mario & Christoph (früher Alpentrio Tirol), Romy, Tex Robinson & Friends und Oesch's die Dritten. Darüber erhalten die Nachwuchskünstler Stefanie Jodl, Johannes Weinberger und die Pagger Buam die Chance, sich dem Bad Füssinger Publikum zu präsentieren. Bereits ab 16.00 Uhr gestalten die Brugger Buam das Vorprogramm und um 18.00 Uhr beginnt dann das vierstündige musikalische Feuerwerk.

## Gesundheitsmesse trotz 30° mit gutem Besuch

Interesse an Gesundheitsangeboten bei Gästen ungebrochen.

Ärzte und Gesundheitsexperten und Krankenhäuser stellten ihre informierten drei Tage lang über den Leis-tungsangebote vor. Die kosten-losen Schnupperkurse in Nordic Walking und auf dem Biovital®-Bewegungsparcours wurden vom Publikum gerne angenommen. Darüber hinaus fand der Medizinische Fachkongress, welcher die aktuellen Erkenntnisse Krebsvorsorge thematisierte, regen Zuspruch unter



Der Bad Füssinger Kurdirektor Rudolf Weinberger (2.v.r.) und Manuela Bauhuber (r.), Leiterin des VeranstaltungsService der Kurverwaltung, freuen sich über das große Interesse der Besucher an den Angeboten der Gesundheitsmesse „Grenzenlos Gesund“ im Großen Kurhaus. Foto: Werner Vierlinger



### Neu: Wimperndauerwelle Heidi

Die RefectoCil Wimperndauerwelle verleiht Ihren Wimpern einen wunderschönen Schwung, der die Augen größer wirken lässt und dem Blick Ausdruckskraft schenkt. Unsere Chefin Heidi berät und behandelt Sie perfekt.

**Juli/August-Highlight:**  
**Wimperndauerwelle**  
statt 39,90 nur 29,90 €

### Unsere Dauer-Renner:

- Mo+Do **Herren-Spartag** Trockenhaarschnitt statt 13,- nur € 9,-
- Di+Mi **Damen-Spartag** Dauerwelle kompl. statt 64,- nur € 49,-
- Mi **Herren-Wellnesstag** Waschen, Schneiden, Kopfmassage, Styling statt 21,- nur € 15,-
- Mo-Sa **Jugend-Service** Waschen, Schneiden, Styling, Festiger und Spray statt 36,50 nur € 26,-

**hair INN style bad füssing**  
Damen- und Herren-Salon

Auf Ihren Besuch freut sich Heidi Pillichshammer aus St. Martin im Innviertel mit ihrem Team!

Öffnungszeiten:  
Mo - Do 9.00 - 18.00 Uhr  
Fr 8.30 - 18.00 Uhr  
Sa 8.00 - 14.00 Uhr

**hair INN style bad füssing**  
94072 Bad Füssing, Lindenstraße 2  
Telefon 00 49 (0) 85 31 / 20 29

## Juli/August Highlights in Bad Füssing



- Patrick Lindner
- Do. 05.07. **Aqua Piano Klavierabend** mit Mizuka Kano
  - Fr. 06.07. **Musikalischer Blumenstrauß** Ensemble „Salzburger Saitenklang“
  - Mi. 11.07. **8. Bad Füssinger „Thermen OpenAir“** Oesch's die Dritten, Bergfeuer, u.v.a.
  - Do. 12.07. **Sommernachtskonzert** für Sopran, Trompete, Klavier und Cello; Leitung: B. H. Coleman
  - Fr. 13.07. **Tanz in den Sommer** mit Gerry's Gentlemen
  - Do. 19.07. **Lustige Musikanten spielen auf** mit Margot Hellwig, Die 3 Zwidern, u.a.
  - Fr. 20.07. **Die Töchter Josefs** Aufführung des Chiemgauer Volkstheaters
  - Mi. 25.07. **Eine Nacht voller Seligkeit** Operettenkonzert im Rahmen der Europäischen Wochen
  - Do. 26.07. **Captain Cook und seine singenden Saxophone**
  - Fr. 27.07. **Gitarrenkonzert** von Maximilian Mangold
  - Do. 02.08. **Ladiner Gala**, Gäste: Betsy & Florian
  - Fr. 03.08. **Jazz, Swing, Dixieland** mit der Greentown Jazzband
  - Mi. 08.08. **Startreff unterwegs**, TV-Aufzeichnung mit Ireen Sheer, Jürgen Marcus, Armin Stöckl u.a.
  - Do. 09.08. **AQUA PIANO Klavierkonzert** Stefan Gurtner spielt Werke der Romantik
  - Fr. 10.08. **Die Wallfahrt** Aufführung des Tegernseer Volkstheaters
  - Do. 16.08. **Lustige Musikanten spielen auf** mit Conny Singer, Rudi Büttner, Holzlandler Blasmusik
  - Do. 23.08. **Melodien für's Herz** mit Lena Valaitis, Patrick Lindner, Tom Mandl, Frank David u.a.
  - Do. 30.08. **Stelldichein in Oberkrain** Kretscheks Orig. Oberkrainer Musikanten
  - Fr. 31.08. **Munich Swing Orchestra**
  - Sa. 01.09. **Aqua Piano Preisträgerkonzert**

Eintrittskarten sind ca. 14 Tage vor der Veranstaltung erhältlich.

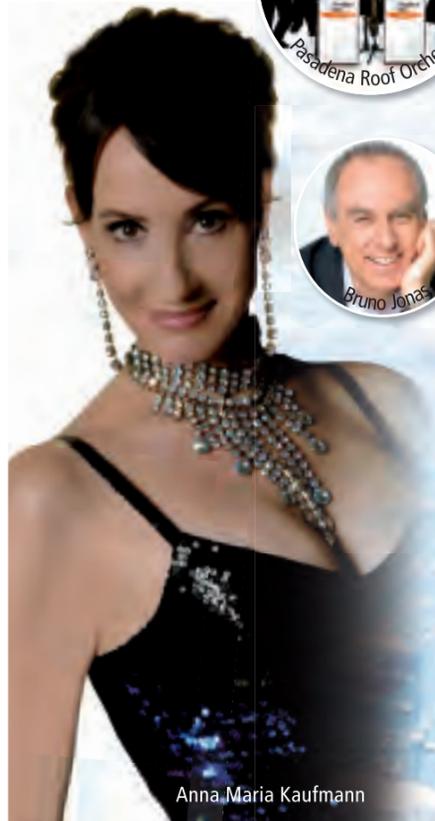
Information und Kartenvorverkauf:  
Bgm.-Frankenberger-Haus, Kurallee 15  
Tel.: 00 49 (0) 8531 / 97 55 22  
Fax: 00 49 (0) 8531 / 97 55 29  
E-Mail: [ticket@badfuessing.de](mailto:ticket@badfuessing.de)  
[www.badfuessing.de](http://www.badfuessing.de)

**BAD FÜSSING**  
wird und wirkt und wirkt ... mit der Kraft des 3 Thermen

Juli / August 2012 – [www.schau-mal-rüber.de](http://www.schau-mal-rüber.de)  
Juli / August 2012 – [www.schau-mal-rüber.de](http://www.schau-mal-rüber.de)

# 13. BAD FÜSSINGER Kulturfestival

14. Sept. - 13. Okt. 2012



- 14.09. Night of Classic & Pop, *Gaststar: Anna Maria Kaufmann*
- 18.09. Die Lustige Witwe, *Operette von Franz Lehár*
- 19.09. Der Klang der Stille, *Kinofilm über L. v. Beethoven*
- 20.09. Weibsbilder, *Hommage an Oskar Maria Graf*
- 21.09. Pasadena Roof Orchestra, *beliebte Swingklassiker*
- 25.09. Der Kleine Prinz, *Schülertheater*
- 26.09. Coco Chanel & Igor Strawinski, *Kinofilm*
- 27.09. Anna Vinnitskaya, *Klavierabend*
- 28.09. Musik sagt das Unsagbare, *Festkonzert des Kurorchesters*
- 29.09. Musical Magics, *Potpouri beliebter Musicalszenen*
- 02.10. Der Löwe ist los, *Puppentheater*
- 02.10. Münchner Symphoniker, *Kirchenkonzert*
- 03.10. Amadeus, *Kinofilm über W. A. Mozart*
- 04.10. Una Noche Argentina, *Ensemble Milonga Sentimental*
- 05.10. Große Verdi-Puccini Gala, *Opernkonzert*
- 08.10. Trompetenschall und Orgelklang, *Kirchenkonzert*
- 11.10. Spider Murphy Gang - unplugged, *Jubiläumskonzert*
- 12.10. Bruno Jonas „... es geht weiter“, *Kabarettabend*
- 13.10. L'elisir d'amore, *The Metropolitan Opera live im Kino*
- 15.09. - 13.10. Bad Füssinger Künstler, *Ausstellung*

Kartenvorverkauf ab 1. Juni 2012  
Infos, Programm und Ticket-Service  
[www.badfuessing.de](http://www.badfuessing.de)  
Hotline +49 (0) 8531/975522



Juli / August 2012 – [www.schau-mal-rüber.de](http://www.schau-mal-rüber.de)

Juli / August 2012 – [www.schau-mal-rüber.de](http://www.schau-mal-rüber.de)

## Kunst im Schloss feiert: Bad Griesbach lädt zur 4. Langen-KUSS-Nacht

Von Birgit Bernkopf

Nicht nur die heilsamen Thermalquellen und das größte Golf Resort Europas sind gute Gründe, um nach Bad Griesbach zu kommen. Wenn die Wohlfühl-Therme erforscht ist oder das Wetter nicht für Aktivitäten im Freien passt, gibt es einen interessanten Tipp, der die Zeit nicht lang werden lässt. „KUSS – Kunst und Kultur im Schloss“.

Ein idyllischer Schlosshof, ein leer stehendes Gebäude und motivierte Künstler, die sich gerne bei ihrer Arbeit über die Schulter schauen lassen: Das sind die Bestandteile, die das Kunst- und Kulturzentrum im niederbayerischen Bad Griesbach so besonders machen.

Zu festgelegten Zeiten sind alle Künstler in ihren Werkstätten anzutreffen. Die Besucher können ihnen bei ihrer Arbeit über die Schulter schauen, ihre Werke besichtigen und natürlich auch kaufen.

Maler, Bildhauer, Kirchenmaler, Glas-, Textil- und Mosaikkünstler aus der Region haben sich ihre

Ateliers und Werkstätten im Schloss eingerichtet. Dort kann man auf zwei Etagen erleben, wie Mosaik entstehen, wie Heiligenfiguren zu neuem Glanz kommen, wie Bad Griesbacher Ansichten aus Farben erwachsen und wie man im lockeren Gespräch mit den Künstlern etwas über ihre Arbeit erfahren kann. Die Dauerausstellung zeigt Cartoons des Wiener Künstlers Harald R. Sattler.

Am 26. Juli laden die KUSS-Künstler zum Sommerfest ein, das diesmal ganz im Zeichen Afrikas steht. Bei der 4. Langen KUSS-Nacht stehen kulinarische Köstlichkeiten, eine Malshow, eine Weinverkostung, afrikanische Trommel- und afro-steirische Live-Musik auf dem Programm.

Weitere Infos gibt es unter Tel. +43(0)170/9563 424. Weiter beim: Gäste- und Kurservice Bad Griesbach, Stadtplatz 1, 94086 Bad Griesbach i. Rottal. Tel. 08532/792-40, Fax 08532/7614 oder im Internet unter [www.badgriesbach.de](http://www.badgriesbach.de).



Fotos Birgit Bernkopf

### Italien für Feinschmecker

Pizza aus dem Holzofen und herrliche Genüsse der italienischen Küche. Edle Menüs mit feinsten Spezialitäten auf Bestellung.

## GRAN SASSO

Ristorante • Pizzeria

**Bad Füssing** Mittwoch Ruhetag  
Sonnenstraße 2, Telefon (0 85 31) 2 15 21

### Janetschek Aktionsangebote

Viele Aktionsangebote warten auf Sie!

- Hochdruckreiniger beheizt/unbeheizt
- Kompressoren
- Schweißgeräte
- Kehrmaschinen
- Nass-/Trockensauger
- Bodenreinigungsmaschinen uvm.

**KÄRCHER**  
KÄRCHER Center  
Janetschek  
94060 Pocking · Schäfflerring 11 · Tel. 08531-4049

# Sommer in der Wohlfühl-Therme:

## Jeden Montag im Juli und August

kann jeder, der eine Thermenkarte kauft, ohne Aufzahlung auch die „Sauna pur“ nutzen.

## Thermenkarte = Bad- & Sauna-Eintritt

## Jeden Mittwoch von 4. Juli bis 8. August

findet von 19 bis 22 Uhr auf der Bistro-Terrasse der Wohlfühl-Therme ein Konzert renommierter Bands (Programm siehe rechte Seite) statt.

## Konzerte unter freiem Himmel - Eintritt frei

### Bad Griesbach Veranstaltungen Juli/August

<b>Juli</b>	
06.-08.07.	<b>6h Mountainbike-Rennen</b> , KWA Stift Rottal
13.07.-14.07.	<b>25 Jahre Kaiser-Cup</b> , Hartl Resort
14.07.	<b>Haagstraßenfest</b> , Bad Griesbach-Altstadt
14.07.	<b>„Brassissimo Internazionale“</b> , Klosterkirche St. Salvator
15.07.	<b>Haindling, Open-Air</b> , Kurplatz
23.07.-29.07.	<b>Ausstellung Meisterstücke</b> Glaserinnung, Kursaal
26.07.	<b>Lange KUSS Nacht im KUSS</b> – KUNst im SchloSS
29.07.	<b>Musikantenjahrtag</b> , St. Salvator
<b>August</b>	
02.08.-05.08.	<b>Lampionfest</b> , Stadtplatz
11.08.-12.08.	<b>Waldfest</b> , St. Salvator
14.08.	<b>Don Kosaken</b> , Kursaal
17.08.-18.08.	<b>Ballon-Treffen</b> , Bad Griesbach Thermen
18.08.	<b>Kronberg Fest</b> , Bad Griesbach Altstadt
30.08.-04.09.	<b>Karpfhamer Fest</b> , Bad Griesbach-Karpfham

**Infos und Vorverkauf:**  
Gäste-Information der Kurverwaltung Bad Griesbach  
Kurallee 1a, 94086 Bad Griesbach  
Tel. 0 85 32/7 92-47, Fax 0 85 32/76 14  
E-mail: info@badgriesbach.de  
www.badgriesbach.de oder www.eventick.de

## Sommerzeit in der Wohlfühl-Therme Bad Griesbach

**UNSER WASSER MACHT'S!**

Super, unsere **Sauna pur**

**Wohlfühl-Therme Bad Griesbach**

Therme vital schön HAMAM aktiv gesund Sauna pur Salz grotte Bistro

[www.wohlfuehltherme.de](http://www.wohlfuehltherme.de) Bad Griesbach Telefon 0 85 32 / 96 15 0

Juli / August 2012 – [www.schau-mal-rueber.de](http://www.schau-mal-rueber.de)

Juli / August 2012 – [www.schau-mal-rueber.de](http://www.schau-mal-rueber.de)

## Begleitveranstaltungen zur Landesausstellung Bayern - Österreich

- bis 21.7. Mettmacher Passionsspiele jed. Wo-Ende Passionsspielhalle Mettmach
- 01.7. 18.00 Big Band Festival „Dämmerchoppen“ Park d. LMS Mattighofen
- 05.-07.7. Landesfeuerwehr-Leistungswettbewerb Fest-/Sporthalle/Stadion Braunau
- 06.-08.7. Afrika-Festival m. afrikan. Markt (ganztags) Schlosspark Mamling
- 6.+8.7. Historienspiel „Die arme Sünderin“ Astätt u. Lochen
- 07.7. 10-18 Multikulturelles Friedensradfest Braunau, Mattighofen, Burghausen
- 07.7. 19.30 Harter Orgelkonzert mit Monika Henking Wallfahrtskirche Hart
- 07.-20.7.18-01 Theatersommer (Bauernhoftheater Ortner) Schlosspark/-scheune Ranshofen
- 08.7. 19.00 Konzert „Musik a. Kurfürstl. Hof in München“ St.-Laurenz-Kirche Altheim
- 08.7.-07.9. Jagdausst. Hohe Jagd v. Habsburg u. Wittelsbach LMS Mattighofen
- 12.7. 19.30 Konzert Hagenau, Quadriga Consort Schloss Hagenau
- 13.7. 20.00 Historienspiel „Der Pfeifenmacher“ +14./20./21./22./27./28./29.7. Freilichtaufführung auf Naturbühne am Schlossareal Frauenstein
- 19.7. 20.00 Vortrag Burgen in Oberbay. u. Oberösterr. Helmbrechtsaal Burghausen
- 20.7. 20.00 Abgesang: Lieder aus der Endzeit der Monarchien Schloss Wildshut
- 21.-22.7. Seefest Schloss Hagenau (alternat. 28.29.7.) Schloss Hagenau
- 26.7. 20.00 Vortr. Bayer. Adel beiders. v. Inn u. Salzach Helmbrechtsaal Burghausen
- 27.-28.7. InnWirt-Stadtfest Stadtplatz Braunau
- 28.7./3.+4.8. Festspiel „Dr. Johannes Faust“ +10./11./14./15.8. Mehrzweckh. Uttendorf
- 03.8. 18.00 La Nuit Blanche - Sommernachtsfest in Weiß (Schlossareal Mamling\*)
- 4.8. 19.30 Harter Orgelkonzert mit Joao Vaz Wallfahrtskirche Hart
- 4.-5.8. Internationale Radsporttage ARBÖ Braunau - Ranshofen
- 4.-5.8. Pandurenzug und Pandurenlager Schlosspark Ranshofen
- 4.-11.8. Schach-Open Braunau 2012 NMS Ranshofen
- 09.8. 19.30 Kammerkonzert Wiener Philharmoniker Trio Schloss Hagenau
- 10.-12.8. Tomahawk - Western u. American Lifestyl Festival \*
- 18.8. 20.00 Violine Virtuos, Frank Stadler spielt I.F. Biber, J.S. Bach Schloss Wildshut
- 24.8. Kirtagstanz der Liedertafel Mining Ortszentrum Hasch-Stadel
- 24.8. 19.30 Straßentheater „Häuptling Abendwind“ Ob. Stadtplatz Braunau
- 28.8. 20.00 Wildshut mittelalterlich - Instrumental- u. Volksmusik Schloss Wildshut
- 30.8. Kammerkonzert Ensemble Klassik am Inn Schloss Hagenau
- 31.8.-01.9. Ranshofener Dorffest Schlossscheune und Schlosshof Ranshofen

Weitere Begleitveranstaltungen und Infos, Gruppenführung-Anmeldung unter [www.landesaussstellung.com](http://www.landesaussstellung.com)

## Bayerisch-Oberösterreichische Landesausstellung

**Burghausen Burg:** Als Österreich noch bei Bayern war  
**Braunau-Ranshofen Kloster:** Kriege, Kunst und Frömmigkeit  
**Mattighofen Schloss:** Kongress und Kindersegen

Öffnung: Täglich von 9.00 bis 18.00 Uhr, Führungen tägl. 9.00 - 16.30 Uhr,

### IMPRESSUM:

Verlag: **VIERLINGER Marketing-Service und Verlags-GmbH**  
D-94036 Passau Reichenberger Str. 47  
Tel. 0049(0)8 51/5 70 08, Fax 7 17 07  
E-Mail: [schaumalrueber@gmx.info](mailto:schaumalrueber@gmx.info)  
[www.schau-mal-rueber.de](http://www.schau-mal-rueber.de)  
Handelsregister: AG Passau HRB 4636.  
Erscheinungsweise: Monatlich.  
Erscheinungsort: D-94032 Passau.  
Geschäftsführer, Redaktionsleitung: Werner Vierlinger, Werbebetriebswirt BAW.  
Anzeigen: Tel. 08 51/5 70 09, Fax 7 17 07, E-mail: [Werner.Vierlinger@gmx.de](mailto:Werner.Vierlinger@gmx.de)  
Anzeigen-Buchhaltung: Hannelore Lang.  
Anzeigenpreisliste: Nr. 9 vom 01. 01. 2012 zur Zeit gültig.  
Ständige redaktionelle Beiträge: Passau Tourismus; Landkreise Passau und Rottal-Inn, Kurverwaltungen Bad Füssing, Bad Griesbach und Bad Birnbach. Reise und Kultur: Werner Vierlinger u. Georg Steiner.  
Vertrieb: In Deutschland per Post und Direktzustellung, im oberösterreichischen Verbreitungsgebiet per Post an alle Haushalte.  
Druck: Landesverlag Druckservice Ges.m.b.H., A-4600 Wels, Boschstraße 29.  
Gewährleistung: Die Informationen und Daten wurden von Veranstaltern und Infodiensten zur Verfügung gestellt, alle Angaben erfolgen ohne Gewähr, der Verlag übernimmt keine Haftung.  
Für den Inhalt der Anzeigen sind die jeweiligen Inserenten verantwortlich.  
Alle Preise sind Euro-Preise. Preise der deutschen Inserenten inkl. deutscher Mehrwertsteuer, ohne österreichische Abgaben.



Anzeigen, Redaktion, Verlag  
[schaumalrueber@gmx.info](mailto:schaumalrueber@gmx.info)  
Telefon +49 (0)851 / 57008  
Fax +49 (0)851 / 71707

### A-Messen

- 28.06.-01.07. INTER-AGRAR Wieselburger Messe
- 17.07.-18.07. TRACHT & COUNTRY Premiere Brandbox Salzburg
- 17.08.-19.08. Alpencup international und national Messe Innsbruck
- 24.08.-02.09. Inform Oberwart Fest & Vergnügungspark Oberwart
- 24.08.-02.09. Welsker Volksfest Messe Wels
- 29.08.-02.09. Inform Oberwart Die Familienmesse Messe Oberwart
- 29.08.-02.09. Herbstmesse Wels Messe Wels
- 29.08.-02.09. AGRARIA Messe Wels
- 30.08.-02.09. INTERNATIONALE HOLZMESSE Messe Klagenfurt
- 31.08.-02.09. CREATIV SALTZBURG Herbst Messezentrum Salzburg

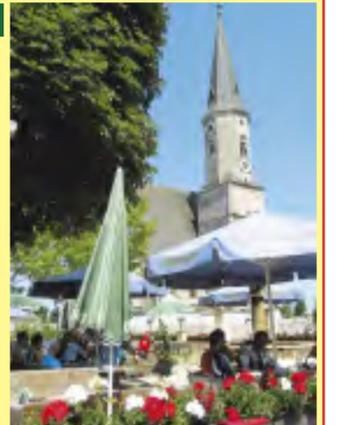
## Kulinarischer Sommer im

Tatjana Vorhauer + Berta Karrer mit dem Marienhof-Team freuen sich auf Ihren Besuch  
[www.marienhof.co.at](http://www.marienhof.co.at)  
Kirchdorf am Inn bei Obereberg/OÖ  
Tel. 0043 (0)7758/2050  
Montag Ruhetag  
Warme Küche v. 11-22 Uhr

## Wir laden Sie herzlich ein!

Im Juli + August

**Leichte Sommergerichte**  
**Salate, Nudeln, Grillgerichte**  
sowie  
**Schwammerl und Beeren-Spezialitäten**  
**immer frisch!**



Genießen Sie die warmen Sommertage unter Kastanien und Platanen in unserem Gastgarten bei bodenständiger Küche, deftigen Jausen, Most und täglich Mittagmenüs.

Erntefrische Qualität  
**HEIDELBEEREN**  
**STEGNER Andorf**  
**0043/0 7766/3055**

Zum Selberpflücken und gepflückte Ware stets frisch in bester Qualität aus eingezäunten Flächen.  
**Keine Verschmutzung durch Wildtiere!**  
Täglich von 7 bis 20 Uhr

# Ein Tag wie (fast) jeder andere –



Je nach Terminen holt Präsidentenfahrer Ernst Baumgartner seinen Chef zwischen 6 und 7 Uhr in Engelhartzell ab. Rund 80.000 km ist Bernhofer im Jahr mit seinem Dienstauto unterwegs.

Was ist dran am Politikerstress oder wie man es sonst nennen will? Wir wollten es mal ganz genau wissen und ich begleitete – nach höflicher Bitte um Erlaubnis und Terminfestlegung – einen ganzen Tag den oberösterreichischen Landtagspräsidenten Friedrich Bernhofer zu allen Terminen. Jetzt weiß ich: Für den Beruf brauchst du außer einem umfassenden Wissen auch ein sehr großes Durchhaltevermögen.

Jeden Morgen, 6 Uhr, läutet der Wecker beim oberösterreichischen Landtagspräsidenten Friedrich Bernhofer. Nach Zähneputzen, Rasieren und Duschen bleibt eine halbe Stunde Zeit fürs gemeinsame Frühstück und Gespäche mit Gattin Irmgard. Um 7 Uhr (oft schon um 6) steht der Fahrer mit dem Dienstwagen vor der Tür und bringt Unterlagen mit, die bei der Fahrt nach Linz durchgesehen werden. Zwischendurch werden die ersten Telefonate geführt. Am Dienstsitz, im Büro des 1. Präsidenten des Oberösterreichischen Landtages im Landhaus in Linz eingetroffen, ist Landtagspräsident Bernhofer schon übers aktuelle Tagesgeschehen infomiert.

**8:00 Uhr:** Erste Besprechung „Tagesablauf und wichtige Erledigungen“ mit Büroleiterin Mag. Marlene König-Felleitner, Pressereferentin Elke Christl, Assistentin Rosa Amerstorfer und Assistent Hannes Humer.

**9:00 Uhr:** Zweite wichtige Besprechung mit Landtagsdirektor Dr. Steiner und seinem Mitarbeiter Gerhard Rammerstorfer zur Vorbereitung der Landtagssitzung am folgenden Tag. Dazwischen und danach schnell wichtige Telefonate, u.a. mit dem Präsidenten des Appenzeller Kantonsrates zur Vorbereitung einer Exkursion der o.ö. Landtagsfraktionsvorsitzenden mit LT-Präsidium zum Erfahrungsaustausch über

Föderalismus und direkte Demokratie.

**10:00 Uhr:** Mag. Ingrid Trauner, Geschäftsführerin des Trauner Verlages, kommt zur Vorbesprechung der Präsentation des neuen Buches „Das Linzer Landhaus“. Der Autor, ehem. Hofrat Dr. Heribert Forstner, vorm. Pressechef der OÖ. Landesregierung trifft dazu und gibt noch Tipps.

**11:00 Uhr:** Im gläsernen Durchgang, bei der ehemaligen Stadtgrabenbrücke, findet die Buchpräsentation statt, moderiert von ORF-Moderator Reinhard Waldenberger. Mit vielen Gästen und Händeschütteln, u. a. 2. und 3. Landtagspräsident, die ehemaligen 1. Landtagspräsidentinnen Angela Orthner und Johanna Preinstorfer, Landtagsdirektor Dr. Wolfgang Steiner, Landespresseschef Gerhard Hasenöhr, Abgeordneten, Ehrengästen und vielen Medienvertretern. Auf Anregung von Landtagspräsident Friedrich Bernhofer wurde das Buch von 108 auf 144 Seiten erweitert. Damit wurde das Kapitel „Politik“ mit Teilen über Landtag, Landesregierung, Föderalismus und Bürgernähe und vielen neuen Bildern erweitert, und gibt auch Überblick über die aktuelle Politik in Oberösterreich.

Während die Gäste den Rundgang durchs Landhaus machen, erledigt der LT-Präs. Telefonate und kleine Besprechungen.

Weiter nächste Seite



**8:00:** Dienstbesprechung, v.l. Pressereferentin Elke Christl, Büroleiterin Mag. Marlene König-Felleitner, Landtagspräsident Friedrich Bernhofer, Assistentin Rosa Amerstorfer und Assistent Hannes Humer.



**9:00:** Besprechung morgige Landtagssitzung (u.a.: Totengedenken, neues Buch, Begrüßung Besuchergruppen, Ablauf) v.l.: Gerhard Rammerstorfer, Mag. König-Felleitner, LT-Präs. Bernhofer, LT-Dir. Dr. Wolfgang Steiner.



**10:00:** Vorbesprechung der Präsentation des neuen Landhaus-Buches. V.l.: Mag. König-Felleitner, Landtagspräs. Bernhofer, Mag. Ingrid Trauner, Geschäftsführerin Trauner Verlag und Autor Hofrat i.R. Dr. Heribert Forstner.



Verlegerin Mag. Ingrid Trauner schneidet die Nusstorte (eine Spezialität der Linzer Konditorei Jindrak) mit dem Landhaus-Buchmotiv an.



LT-Präs. Bernhofer: Erläuterung der Erweiterungen im Landhausbuch, insbesondere als Sitz der Landesregierung und des Landtages.



Altes und neues Landtags-Präsidium: 3. Präs. DI Dr. Adalbert Cramer, 1. Präs. (1991-2009) Angela Orthner, Mag. Ingrid Trauner, 1. Präs. Bernhofer, 1. Präs. (1979-1991) Johanna Preinstorfer, 2. Präs. Gerda Weichsler-Hauer, Autor HR H. Forstner.



Anlässlich der Landhaus-Buch-Präsentation „Führung durch das unbekannte Landhaus“ durch den riesigen Dachboden des gesamten Traktes.



Zwischen den Terminen: Besprechung einer Presseausendung und des Versand des neuen Landhausbuches mit Pressereferentin Elke Christl.

# mit LT-Präs. Friedrich Bernhofer

Es wartet schon der Chauffeur zur Fahrt nach Puchenuau.

**14:00 Uhr:** Zusammen mit LAbg. Eva Maria Gattringer Pressegespräch mit Journalistinnen und Journalisten der regionalen Medien im Bezirk Urfahr-Umgebung zum Thema „Ehrenamt“. Bernhofer, selbst in vier Vorständen im Ehrenamt tätig: „Ehrenamt ist die wichtigste Schule, auch für Politiker.“ In kleinen, überschaubaren Einheiten wäre vieles nicht möglich ohne das Ehrenamt. Darum ist es wichtig, dies den Bürgern immer wieder nahe zu bringen.“ Nach Fragen und Antworten, Fotos, Weiterfahrt. Während der Fahrt: Telefonate, Information durch Büroleiterin Mag. König: Wer, was, wo, warum.

**16:00 Uhr:** Eidenberg, Besuch des Dienstleistungszentrums. Empfang, Händeschütteln, Rundgang, Fototermin, Hinsetzen und Zuhören: Ein privater Bürgerverein, Vorsitzender ist der Gemeindevorstand, betreibt den kleinen Gemischtwarenladen im DLZ, sonst hätte man kein Geschäft im Ort. Jetzt hat auch das letzte Gasthaus geschlossen, das möchte der Verein auch übernehmen, bekommt aber keine Bürgerschaft für das benötigte Geld. Was tun? LT-Präs. Bernhofer hat gleich zwei Tipps, die dankbar aufgenommen werden, was der Verein unternehmen soll. Auf der Weiterfahrt frage ich ihn, woher er so spontan die guten Ideen hernimmt. „Ich war selbst 22 Jahre Bürgermeister in Engelhartzell, da hat man viele Erfahrungen,“ antwortet er.

**17:00 Uhr:** In Vorderweißbach sind wir schon in der Nähe von Bad Leonfelden. Der Ort hat mit viel Eigeninitiative der Bürger den Spielplatz erweitert. Eine große Abordnung von Gemeinde und Vereinen erwartet den Landtagspräsidenten. Händeschütteln, Lobes- und Dankesreden, Fotos.

**18:00 Uhr:** Umtrunk mit den Beteiligten, ein Gespräch mit dem Bürgermeister und weiter geht es zum letzten Termin.

**19:00 Uhr:** Sitzung mit Referat bei Bürgermeistern und Politikern des Bezirkes Urfahr-Umgebung. In der Sitzung schöpft der LT-Präs. wieder aus seinen langjähr. Erfahrungen als Bgm. Ich fahre jetzt nach Passau zurück.

**21:00 Uhr:** Die Sitzung ist beendet, alle wollen EM-schauen. Präs. Bernhofer kommt um 23:00 Uhr nach Hause an den Laptop.



Pressegespräch in Puchenuau: „Ehrenamt in Oberösterreich und im Bezirk Urfahr-Umgebung: gestern, heute, morgen!“ mit Lokalmedien i. Bezirk.



Präsident Bernhofer übergibt an LAbg. Eva Maria Gattringer ein Exemplar des Vereinshandbuches mit vielen guten Tipps zum Ehrenamt.



Beteiligte am Dienstleistungszentrum Eidenberg erwarten die Abordnung der Politiker, gleich mit Rundgang: Laden, Bank, Arzt, Gemeindeamt...

Ich zählte diesen Tag die Leistungen des Landtagspräsidenten:  
**468 mal grüßen**  
**324 mal Hände schütteln**  
**6 Besprechungen**  
**1 Pressegespräch**  
**1 Buchpräsentation**  
**2 Begrüßungsreden**  
**2 Vorträge**  
**1 Presstext mit Referentin**  
**1 Pressebildauswahl**  
**246 km mit Fahrer unterwegs**  
**17 Telefonate (teils bei Fahrt)**

Dazu 16 Stunden unterwegs und dann zuhause noch an den Laptop. Da muss man schon Idealist sein.



Das einzige Gasthaus im Ort ist geschlossen, der Gemeindevorstand hat wichtige Funktion. Bürgermeister Adi Hinterhölzl und Gemeinde-Vorst. Josef Madlmeir.



Bürgermeister und Gemeindevorstand haben noch Anliegen an LT-Präs. und LAbg. Gattringer: Bernhofer (selbst 22 Jahre Bürgermeister) hat gute Tipps.



Am erweiterten Spielplatz in Vorderweißbach erwarten Vertreter der Gemeinde sowie die Aktiven der Vereine den Landtagspräsidenten.



Kinder danken mit selbstgebasteltem Poster. V.l. Bgm. Leopold Gartner, LAbg. Eva Gattringer, Gde.-Vorst. Staudinger, LT-Präs., ÖVP-Bezirksparteioibmann LAbg. Arnold Weixelbaumer.



Bernhofer dankt Organisatorin Johanna Staudinger und den Sponsoren, die mit Geld, Sach- oder Dienstleistung an der Spielplatzverweiterung mitgewirkt haben.



Tagesabschluss: Sitzung mit Referat und Beantwortung von Fragen von Bürgermeistern und Gemeindevertretern des Bezirkes Urfahr-Umgebung.



Täglich werden zuhause - teils auch nach Mitternacht - noch die privat eingegangenen E-Mails beantwortet. Da bleibt nicht viel Schlaf.

## Wir verlosen 10 Landhausbücher

Heribert Forstner  
**Das Linzer Landhaus**  
 Seit Jahrhunderten erhebt sich im Zentrum der Linzer Altstadt ein mächtiges Bauwerk, das seit seinem Entstehen immer Mittelpunkt des politischen Geschehens im Lande ob der Enns war – das Landhaus, das noch heute reiches geistiges und kulturelles Erbe vermittelt. Vom 16. Jahrhundert bis in die Gegenwart hat hier die Lan-

desgeschichte ihre Spuren hinterlassen. Das vorliegende Buch lädt zu einem Rundgang durch diesen Bau ein, den die ehemaligen Landstände so großzügig erbaut haben und der auch die heutige Landesvertretung repräsentativ beherbergt.  
**144 Seiten, 22 x 25 cm, Hardcover, ISBN 978-3-99033-000-5**  
 Art. Nr. 22195213, € 28,80 inkl. USt. zzgl. Versandkosten, Trauner Verlag

So können Sie teilnehmen: Senden Sie bis 12.7.2012 ein e-Mail an [schaumalrueber@gmx.info](mailto:schaumalrueber@gmx.info), im Betreff mit „Landhaus-Buch“ sowie Ihrem Vor- und Nachnamen und genauer Adresse.  
 Unter den Teilnehmern erfolgt die Verlosung der Bücher. Diese sind kostenlos vom Verlag und vom Land Oberösterreich zur Verfügung gestellt und werden direkt versandt. Der Rechtsweg, Schriftverkehr und Barauszahlung sind ausgeschlossen.



- Altheim**  
08.7. 19.00 Konzert: „Ital. Glanz u. franz. Esprit“ - St. Laurenz Kirche
- Aspach**  
01.7. - 7.7. 25 Jahre Aspacher Festspiele u. a.  
01.7. 18.00 Ballett: Ensemble Neoba „Die Farben der Zeit“  
02.7. - 5.7. Kinder-Festspielwochen mit Märchenerzählerin und Puppenspieler- jeweils Veranstaltungszentrum Danzer
- Braunau**  
29.6. - 13.7. Offene Ateliers Tage - Stadttorturm  
05.7. - 7.7. OÖ Landesfeuerwehrleistungsabwettbewerb  
13.7. 18.00 Gartenfest - Eröffnung Theatersommer u.a. Konventgarten Picknick, Live-Musik, Lagerfeuer, Open Air - Ranshofen  
27.7. + 28.7. InnWirt - Stadtfest - Stadtplatz  
04.8. + 5.8. 14. Int. Braunauer Radsporttage - Stadtplatz  
15.8. 19.00 „Licht und Schatten“ - Kammermusik - Pfarrkirche Ranshof.  
24.8. 19.30 Straßentheater „Häuptling Abendwind oder das greusliche Festmahl“ von Joh. Nestroy m.d. Theater Harlekin - Stadtplatz  
31.8. - 2.9. Dorffest Ranshofen - Schlossscheune Ranshofen
- Engelhartszell**  
01.7. 10.00 - 18.00 Trappistenbieranstich - Bieranstich durch Abt Marianus und Landtagspräsident Friedrich Bernhofer mit großem Rahmenprogramm u.a. Hl. Messe - Stiftskirche  
31. Kirtag mit Landmaschinenschau in Stadt
- Linz**  
15.8. OÖ Landesmeisterschaften im Schwimmen - Parkbad  
01.7. 19.00 Musik: Linz AG Musik - Ars Electronica Center  
04.7. - 5.7. Sport: Bundesmeisterschaften Polizei - Stadion  
05.7. 19.30 Bernhard Ludwig: Best of Version 10in2 - LustvollLeben - Kammermusik
- 05.7. 20.30 Urfahrer Klarinettenquartett & Pepi Hirt - Altstadt  
07.7. Landesritterfest - Ritterturniere, Gaukler u.a. Altstadt + Schloss  
12.7. 20.30 Klassik am Dom: Elina Garanca - Domplatz  
12.7. + 26.7. Intern. Orgelkonzerte - Alter Dom  
13.7. Nacht der Familie - Familienprogramm - ganze Stadt  
14.7. 20.30 Klassik am Dom: Jonas Kaufmann - Domplatz  
15.7. 20.30 Klassik am Dom: Hollywood meets classic - Domplatz  
19.7. - 21.7. 26. Intern. Pflasterspektakel - Europas größtes Straßenkunstfestival - Innenstadt  
20.7. 20.30 Klassik am Dom: Katie Melua - Domplatz  
27.7. Comedy: Bülent Ceylan - TipsArena  
03.8. + 4.8. City Flohmarkt - Landstraße  
04.8. Pöstlingsberglauf  
09.8. 20.30 Musik: Pfeffer & Sax - Altstadt  
11.8. Linzer Eisenmann - Laufevent - Donaupark  
14.8. 19.00 Musik: Militärmusik OÖ - Hauptplatz  
17.8. + 18.8. Krone-Fest Open-Air-Konzerte, viele Stars, Innenstadt  
25.8. Konzert: Unheilig „Lichter der Stadt-Tour 2012“ - TipsArena  
25.8. Austrian King of Dirt - BMX- u. Mountainbike-Contest - am Pieschingsee  
30.8. - 1.9. Wein & Kunst - Altstadt  
30.8. - 4.9. Ars Electronica Festival „The Big Picture“ - intern. Medienkunstfestival
- Mettmach**  
05.7. 19.00 + 6./8./13./14./20./21.7. Passionsspiele - Passionsspielhalle

- Obernberg**  
01.7. Trödel- und Antikmarkt - Marktplatz  
07.7. Obernberger Familienfest - Sportplatz  
05.8. Trödel- und Antikmarkt - Marktplatz  
18.8. Obernberger Burggartenfest - Burgareal
- Ort i. Innkreis**  
28.6. - 1.7. Woodstock der Blasmusik - 35 intern. Blasmusikgruppen
- Reichersberg**  
31.8. 20.00 Witness Konzert des OÖ Landesjugendchors - Stiftskirche
- Ried i. Innkreis**  
02.7. 14.00 - 18.00 + 3./4./5.7. Straßenmusik - Open Air  
07.7. 20.00 Konzert: Beatlemania - Red-Zac-Arena  
14.7. 11.00 Konzert: Friends On - Hauptplatz  
21.7. 20.00 Open Air des SBO Ried - Hauptplatz  
26.7. 20.00 Jeppe vom Berge oder Der verwandelte Bauer - Komödie m.d. Theater ecce, Salzburg - Sparkassen-Stadtsaal  
28.7. 11.00 Konzert: Sax Frontal - Hauptplatz  
10.8. Genustage „Rund um den Brunn“ - Promenade  
12.8. 12.00 Matinée: Inn-Salzach-Euregio-Jugendorchester - Stadtsaal  
15.8. 10.00 Festgottesdienst J. M. Haydn: Chiemseemesse  
19.8. 20.00 Orgelkonzert - Dr. Jeannine Jordan - Stadtpfarrkirche  
25.8. Innviertel läuft - Rieder Stadtlauf  
27.8. - 31.8. Franz und Clara von Assisi - Musical Camp für Kinder, Jugendliche und Erwachsene - Landesmusikschule
- 31.8. 20.00 - 1.9. Innviertler Sinfonie Orchester - Jahnturnhalle
- Schärding**  
01.7. 11.00 Trio Concertante - Biedermeiermatinée - Rathausaal  
05.7. 20.00 Fete Rosé Party - Live-Musik - Stadtplatz  
07.7. 19.30 Brüner Philharmoniker „Joh. Strauss auf der Reise von Wien nach Bukarest“ - im Schlosspark  
08.7. 19.30 Brunnenthaler Konzertsommer: Matthias Lucht, La Cetra Basel - Werke von Caldara, Scarlatti, Händel u.a. Sommernachtsfest im Seilergraben  
13.7. Intern. Orgelfestival - Johannes Dandler - Kurhauskirche  
20.7. 19.30 Längster gedeckter Tisch - mit Live-Musik - Weltrekordversuch # 2 - nur Vorverkauf - Innenstadt (Ersatz: 29.7.)  
28.7. 18.00 Brunnenthaler Konzertsommer: Vivante  
29.7. 19.30 Lesung von Michael Köhlmeier u. Monika Helfer - Kubinsaal  
02.8. 20.00 Golden Hits - À La WPoS Combo - Schlosspark  
04.8. 17.00 Kellerbierfest im Seilergraben  
10.8. 19.30 Brunnenthaler Konzertsommer: Roberta Invernizzi, Rossi Picento  
12.8. ganztags Schärdinger Vereinstag - Stadtplatz  
15.8. 17.00 + 25.8. Altstadtfest  
24.8. 19.30 Brunnenthaler Konzertsommer: Concerto Copenhagen
- Ausstellungen**  
**Engelhartszell**  
Energie AG: Mo-Fr 9-16 (außer FT) -13.6. „nAckt-PELZIG -u. a bisserl mehr“  
**Schärding Galerie am Stein:** Mo-Fr 10-18, Sa 10-18 /- 10.7. „Roman Pfeffer“  
Schlossgalerie: 28.7.-26.8. „Patrick Schmierer“ - Planet 178243  
Stadtmuseum Schärding: bis 31.10. „Papier als Waffe“ - Plakate 1933-1938  
**Wernstein**  
Alfred Kubin Galerie: Mi 17-17, Sa 14-17 Uhr / - 7.7. „Alfred Böschl“ Plastiken und „Fritz Klier“ - Graphiken - Beflügelt Thema: Engel  
**Pramet Stelzhamermuseum** „Brand x 4“ bis 26.8. www.stelzhamermuseum.com

# Auch rund um die Landesausstellung ist viel los!

In der diesjährigen Landesausstellung mit dem Titel „Verbündet-Verfeindet-Verschwägert, Bayern und Österreich“ werden kostbarste Kulturgüter von nationalem und internationalem Rang in den drei Standorten Braunau/Ranshofen, Burghausen und Mattighofen präsentiert. Doch Landesausstellungen sind seit jeher dafür bekannt, dass den Gästen neben der eigentlichen Ausstellung auch ein umfassendes und abwechslungsreiches Rahmenprogramm geboten wird. In der Region um die drei Ausstellungsorte gibt es während der gesamten Dauer der Landesausstellung ein umfassendes Kultur- und Veranstaltungsprogramm, das von musikalischen Darbietungen über Vernissagen und Theater bis hin zu verschiedenen Festen reicht.

„Von Napoleon bis heute“ - Stadterlebnisweg Braunau  
An Originalschauplätzen im historischen Stadtkern von Braunau wird die Geschichte einer bayerisch-oberösterreichischen Stadt spannend dokumentiert. Der Rundgang führt vom Stadtplatz, mit seinen zum Teil noch im Spätmittelalter errichteten Häusern, zur Stadtpfarrkirche, von deren 87 Meter hohem Turm sich ein grandioser Blick über die Stadt und ihr Umland eröffnet, weiter zum Stadtturm, zum historischen Vorderbad und zur gotischen Heilig-Geist-Spitalsanlage mit der Bürgerspitalskirche.

In einer Sonderausstellung in der „Herzogsburg“ wird – ergänzend zur Landesausstellung – die jüngere Geschichte von Bayern und Österreich, vom Wiener Kongress bis zur Gegenwart, mit hochkarätigen Leihgaben dargestellt. Weiters wird die im Spannungsfeld zwischen München und Wien stehende Kunstgeschichte (Osternberger Künstlerkolonie, Innviertler Künstlergilde) präsentiert. Sehenswerte Highlights sind auch die historische Glockengießerei, das Benefiziaten-Haus sowie die Heimatsstube der Donauschwaben (zu deren Geschichte und Alltagskultur). Bezirksmuseum Braunau am Inn Telefon 0043 7722 65211 Katalog: 9,90 Euro

**In der Krypta und am Stadtplatz von Mattighofen**  
Besonders lohnenswert ist außerdem, gleich vis à vis der Landesausstellung, ein Besuch in der Krypta des Propsteistiftes Mattighofen mit ihrem bedeutenden Netzrippengewölbe. Eine kleine Ausstellung dokumentiert dort bauarchäologische Funde von der Sanierung des Schlosses Mattighofen und bedeutsame historische Objekte aus der Geschichte des Stiftes. Eine ideale Ergänzung zum Besuch der beiden Ausstellungen in Mattighofen bietet auch ein Rundgang über den historischen Stadtplatz mit idealen Möglichkeiten zum Einkehren und Einkaufen. Information Mattighofen Telefon 0043 664 43 33 601



Schätze in der Braunauer Herzogsburg – Netzrippengewölbe in der Krypta Mattighofen

Infos und Führungsanmeldungen zur Landesausstellung:  
Telefon: +43 / 720 300 305  
www.landesausstellung.com

## Internationales Textilsymposium in Haslach an der Mühl/OÖ TEXTILE KULTUR HASLACH vom 15. – 27. Juli 2012

Bereits am Freitag, 6. Juli 2012, 17 Uhr wird das neue Textile Zentrum Haslach mit Webereimuseum eröffnet! Am Sonntag, 15 Juli, 19 Uhr ist die Eröffnung vom Sommersymposium Textile Kultur Haslach. Zum Programm gehören Ausstellungen, 3- und 5-tägige Kurse zu den verschiedensten Textiltechniken, Faserzone und der Webermarkt.

Informationen und das Veranstaltungsprogramm finden Sie unter [www.textile.kultur.haslach.at](http://www.textile.kultur.haslach.at) oder Tel.: 0043(0)7289/72300



**Wichtige Termine:**  
21. und 22. Juli Internationaler Webermarkt  
20. bis 22. Juli Faserzone / Materialmesse

Juli / August 2012 – [www.schau-mal-rüber.de](http://www.schau-mal-rüber.de)  
Juli / August 2012 – [www.schau-mal-rüber.de](http://www.schau-mal-rüber.de)

HAUS DER BAYERISCHEN GESCHICHTE KULTUR

Burghausen Braunau Mattighofen

# VERBÜNDET VERFEINDET VERSCHWÄGERT

BAYERN UND ÖSTERREICH

BAYERISCH-OBERÖSTERREICHISCHE LANDESAUSSTELLUNG 2012

27. April – 4. November 2012

[WWW.LANDESAUSSTELLUNG.COM](http://WWW.LANDESAUSSTELLUNG.COM)

Logo: Europäischer Fonds für Regionale Entwicklung, INTERREG, ORF, ENERGIEMAG, Oberösterreichische Versicherung AG, AMAG Austria Metall



## Grenzenlos: Stadttausflug Linz – Passau

Raus aus dem Alltag! Nehmen Sie sich Zeit für einen Ausflug in die Donaustädte Linz und Passau. Kunst und Kultur, Kulinarik und Einkaufen machen Ihren Stadttausflug zum Erlebnis für alle Sinne.

### LINZ.VERÄNDERT, AUTOMATISCH

In der Donaustadt verbinden sich Kultur, Architektur, Natur und Wirtschaft zu einem harmonischen Ganzen. Moderne Kulturhäuser führen heraus aus dem Labyrinth des Alltags. 2012 lautet das Motto der Stadt: „Architektur und Technik“. Suchen Sie in Linz nicht nach Kulissen, sondern tauchen Sie ein, experimentieren Sie selbst, riechen Sie Zukunft!

### LINZ CARD ab € 15,00 – auch als Geschenk-Gutschein erhältlich!

Mit der Linz-Card stehen bei Ihrem Besuch in Linz alle Türen offen: Eintritt in alle Linzer Museen (inkl. Voestalpine Stahlwelt), Benutzung der öffentlichen Verkehrsmittel, Shoppinggutscheine, uvm. **TIPP:** Bei Anreise mit der Bahn erhalten Sie die Linz-Card zum ermäßigten Preis von € 10,- (für einen ganzen Tag).

### Linz-Wochenende

2 Nächte inkl. Frühstück im 3\* oder 4\* Hotel, inkl. Linz-Card für 3-Tage  
**ab € 96,- (pro Person im Doppelzimmer)**

### Information & Buchung:

Tourist Information, Hauptplatz, 4020 Linz  
Tel. +43 732 7070 2009, [tourist.info@linz.at](mailto:tourist.info@linz.at)  
[www.linz.at/tourismus](http://www.linz.at/tourismus) | [www.linz-tourismus.info](http://www.linz-tourismus.info)

### PASSAU - Das Jahr 2012 im Zeichen des Barock

Die DREI\_FLÜSSE\_STADT Passau zählt zu den schönsten und eindruckvollsten deutschen Städten an der Donau, die stolz ist auf ihr bedeutendes kulturelles und historisches Erbe. Am 27. April 1662 legte ein verheerender Stadtbrand die gesamte mittelalterliche Stadt in Schutt und Asche. Dieses 350 Jahre zurückliegende Ereignis war der Start für den Wiederaufbau in der in Italien vorherrschenden Stilart Barock und gibt 2012 einen gebührenden Anlass, das Jahr unter das Thema „Barock“ zu stellen.

### Passau Tourismus e.V.

Bahnhofstraße 28, 94032 Passau  
DEUTSCHLAND  
Tel. +49 851 95598 0, [tourist-info@passau.de](mailto:tourist-info@passau.de)  
[www.tourismus.passau.de](http://www.tourismus.passau.de)



Reisen Sie entspannt mit dem „Kulturschiff“ von Passau nach Linz. Genießen Sie das beeindruckende Panorama des Oberen Donautales. Linz empfängt Sie mit einem besonderen Angebot: Monatlich wechselnd haben Sie freien Eintritt in ein Linzer Museum. Ihr Schifffahrtsticket (ab € 26,-) ist gleichzeitig Eintrittskarte für einen Museumsbesuch in Linz. Nähere Infos unter:  
**[www.donauschiffahrt.de](http://www.donauschiffahrt.de)**

### LINZ TIPPS IM JULI

#### CAR CULTURE

bis 04.07., Ausstellung im Lentos

#### voestalpine Stahlwelt

Mo-Sa 09:00–17:00 Uhr  
Spotlightführung Innovation Automobil, Termine auf Anfrage: +43 50304 158900, Mo-Fr 08:00–13:00 Uhr

#### 60 Jahre LD-Verfahren

ab 12.04. Sonderausstellung in der voestalpine Stahlwelt

#### Porsche

#### Mythos Design Innovation

22.06.–18.11., Ausstellung in der Tabakfabrik

#### 26. Pflasterspektakel Linz

19.–21.07., Linzer Innenstadt

#### Nacht der Familie

13.07., 18:00–24:00 Uhr

#### OÖ Landesritterfest und Bier&Brot

07.07., in der Linzer Altstadt

### PASSAU-TIPPS IM JULI

#### 350 Jahre Passauer Barock

29.06.–22.07., Ausstellung in der Produzentengalerie Passau

#### Burgenfestspiele

bis 08.07., jeweils 20 Uhr, Open Air:  
Theater, Oper, Konzerte und Schauspiel;  
Veste Oberhaus.  
[www.landestheater-niederbayern.de](http://www.landestheater-niederbayern.de)

#### 60. Festspiele Europäische Wochen Passau

Motto: An der schönen blauen Donau  
29.06.–29.07., [www.ew-passau.de](http://www.ew-passau.de)

#### 18. Eulenspiegel Zeltfestival

05.–15.07. jeweils 20 Uhr  
[www.eulenspiegel-concerts.de](http://www.eulenspiegel-concerts.de)

## Gewinnspiel!

Gewinnen Sie 2x2 Linz-Cards für 1 Tag und entdecken Sie die Kulturstadt von ihrer schönsten Seite. Schicken Sie einfach ein E-mail an: [gewinnspiel@linz.at](mailto:gewinnspiel@linz.at)  
Kennwort: Schau mal rüber JULI